

## **INDEX DES PARTICIPANTS**



**A**

**AUGER, Henry Lemaître (Montréal-Saint-Jacques)**

- Action catholique, L'* (journal)
- Article, 794
- Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec
- Admission
  - McLean Chamard, John, 278
  - Bill 75: 106, 142
- Discours du trône
- Adresse en réponse, 428
- Loi électorale
- Amendement, 428
- Subsides, 555, 617–23

**AUTHIER, Hector (Abitibi)**

- Compagnie
  - Directorat
  - Bill 151: 704–5
- Discours du trône
- Adresse en réponse, 88
- Ministre de la Colonisation
- Rapport annuel 1934-1935, 12
- Rivière Solitaire
  - Colon
  - Situation, 486
- Robert, J.-Edmond
- Emploi, 578
- Route
  - Construction
  - Deux-Montagnes (comté), 722
- Sainte-Monique (municipalité)
- Octroi, 647
- Subsides, 554, 599, 605, 607–8, 768, 863–5
- Val-d'Or (ville)
  - Charte
  - Bill 84: 601–4, 880–1, 883–6
- Voirie
  - Travaux
  - Oka (village), 850

**B**

**BARRÉ, Laurent (Rouville)**

- Agriculture
- Aide financière
- Statistiques fédérales, 150
- Baie-Comeau (ville)
  - Corporation
  - Bill 123: 484
- Barreau de la province de Québec
- Bill 159: 879, 886

- Bétail
  - Mammite
  - Vaccination, 787
- Boulangerie
  - Convention collective
  - Bill 14: 825
- Caisse d'épargne, 129–30
- Canada, Le* (journal)
- Article, 794–5
- Cheval
  - Importation, 710
- Chien errant
  - Bill 167: 653, 886–7
- Colon
  - Biencourt (municipalité), 361
- Comité permanent des bills privés
- Rapport, 697–8
- Comité permanent des comptes publics
- Traduction, 781
- Compagnie
  - Loi, 132
- Concession forestière
- Étranger, 406
- Constitution canadienne, 132–3
- Crédit agricole, 120, 127, 154, 156, 187
- Crédit rural, 121–2
- Cultivateur
  - Assurance-vie, 130
  - Situation, 120
- Discours du trône
  - Adresse en réponse, 118–22, 126–34, 141, 150, 154, 156, 187, 211, 251, 406, 433–4
- Élection contestée
  - Loi, 133
- Électricité, 130–1
- Événement, L'* (journal)
- Article
  - Question de privilège, 765
- Femme
  - Droit de vote
  - Bill 158: 750–1
- Horaire
  - Séance, 421–2
- Industrie laitière, 141
- Jeunesse
  - Avenir, 119
  - Chômage, 119
- Lachine (cité)
  - Charte, 820–1
- Législation sociale, 131
- Loi électorale, 133
- Amendement, 433
- Machinerie
  - Commentaire, 131–2
- Pension de vieillesse, 132–3
- Bill 5: 874–6

**BARRÉ, Laurent (Rouville) (suite)**

Plan Gatineau, 120  
 Prêt agricole, 120–1, 127–9  
   Produit agricole  
     Vente, 130  
 Subsidés, 607, 641–2, 678–80  
 Terres  
   Drainage, 133  
 Val-d'Or (ville)  
   Charte  
     Bill 84: 883  
 Volaille  
   Épreuve de sang, 789

**BASTIEN, Cléophas (Berthier)**

Subsidés, 511–5

**BEAUDRY, Rouville (Stanstead)**

Magog (cité)  
 Charte  
   Bill 85: 77, 106, 563  
 Subsidés, 630–2

**BEAULIEU, Joseph-Alphonse (Témiscouata)**

Chômage, 176  
 Défrichement  
   Prime  
     Lot de colonisation, 176  
 Discours du trône  
   Adresse en réponse, 175–7  
 Paroisse  
   Ouverture  
     Témiscouata (comté), 177  
 Pension  
   Veuve, 176–7  
 Realities, Fraser  
   Question de privilège, 299

**BÉGIN, Joseph-Damase (Dorchester)**

Fortier, Albini  
 Emploi, 886  
 Morissette, Pierre  
   Emploi, 789  
 Subsidés, 525–34, 682–8

**BÉLANGER, Joseph-Grégoire (Montréal-Dorion)**

Association de bienfaisance des pompiers  
 de Montréal  
 Corporation  
   Bill 110: 759–60, 804

Code de procédure civile  
   Bill 157: 661

**Compagnie**

Directorat  
   Bill 151: 852–8

**Député**

Montréal-Dorion (comté)  
   Anniversaire, 163–4

**Discours du trône**

Adresse en réponse, 94, 325–7, 333, 380,  
 424

Fédération des scouts catholiques de la  
 province de Québec

**Corporation**

Bill 128: 844

**Horaire**

Séance, 422

**Jeunesse**

Aide, 326

**Joliette (cité)**

Subvention  
   Ernest Harnois & Fils, Limitée  
   Bill 117: 666

**Lachine (cité)**

Charte  
   Bill 83: 777–8

**Liste électorale**

Révision, 424

**Pension de vieillesse**

Bill 5: 873

**Salaire**

Saisie  
   Bill 157: 661

Subsidés, 726–31, 736–8, 767–8, 771, 797,  
 861–3

**Victoriaville**

Charte  
   Bill 103: 646

**BERCOVITCH, Peter (Montréal-Saint-Louis)**

Adath Congregation and Community Centre  
 of Outremont

**Corporation**

Bill 80: 421, 481  
   Règlement de l'Assemblée législative  
   Suspension, 391

Sterling Fire Insurance Company, The

Charte  
   Bill 87: 732

**BERGERON, Joseph-Arthur (Matane)**

Association de bienfaisance des pompiers  
 de Montréal  
 Corporation  
   Bill 110: 758

Comité permanent des règlements  
Rapport, 76, 105, 161–2, 231, 263, 329,  
359, 421, 483, 673, 697, 719, 765

**BERTRAND, Pierre (Saint-Sauveur)**

Accident de travail  
Médecin  
Libre choix  
Bill 162: 549  
Accident du travail  
Bill 152: 666  
Loi, 88  
Association de bienfaisance des pompiers  
de Montréal  
Corporation  
Bill 110: 759  
Chômage  
Aide, 783  
Chômeur  
Député  
Saint-Sauveur (comté)  
Réplique  
Question de privilège, 861  
Colonisation  
Situation, 88–9  
Commission de l'électricité, 88  
Compagnie  
Directorat  
Bill 151: 762  
Discours du trône  
Adresse en réponse, 87–91, 354, 373, 424  
Fédération des scouts catholiques de la  
province de Québec  
Corporation  
Bill 128: 844  
Femme  
Conditions de travail  
Valley Shoe (compagnie)  
Question de privilège, 675  
Joliette (cité)  
Subvention  
Ernest Harnois & Fils, Limitée  
Bill 117: 665  
Lachine (cité)  
Charte  
Bill 83: 777  
Liste électorale  
Révision, 424  
Municipalité  
Aide financière, 89  
Ouvrier  
Situation, 91  
Pension de vieillesse  
Bill 5: 471, 473, 475–6  
Propriété  
Vente  
Taxe

Propriété (*suite*)  
Paiement  
Question de privilège, 295–6  
Subsides, 496, 650–2, 765  
Val-d'Or (ville)  
Charte  
Bill 84: 602–3, 883  
Webster, Lorne  
Question de privilège, 315

**BOUCHARD, Téléphore-Damien (Saint-Hyacinthe)**

*Action catholique, L'* (journal)  
Article, 791–4  
Aide aux chômeurs  
Corporation municipale  
Bill 9: 574  
*Annuaire statistique de Québec 1935*, 141–2  
Caisse populaire  
États financiers 1934, 12  
Chien errant  
Bill 167: 887  
Chômage  
Aide, 783  
Loi, 286  
Situation, 224–5  
Commission de l'électricité  
Formation, 207–8  
Commission des rentes seigneuriales  
Commentaire, 206, 209  
Commission d'étude Lapointe-Frigon-  
McDonald  
Enquête  
Rapport, 189–90  
Commission municipale de Québec  
Municipalité  
Paiement, 576–7  
Consommateur  
Électricité  
Tarif, 220  
Corporation scolaire  
États financiers 1933-1934, 12  
Crédit agricole, 187  
Discours du trône  
Adresse en réponse, 28, 36, 51, 54, 56, 159,  
176, 187–90, 194, 201–29, 236–7,  
286, 346–50, 352–4, 397  
École juive, 210  
Élection municipale  
Droit de vote  
Bill 16: 653  
Élection scolaire  
Droit de vote  
Bill 16: 653  
Électricité  
Compagnie, 346–8  
Législation, 236

**BOUCHARD, Téléphore-Damien (Saint-Hyacinthe) (suite)**

Électricité (*suite*)  
 Municipalisation, 194, 204, 212–3, 215–7, 349, 353–4  
 Électrification rurale  
 Situation, 221–4  
 Enseignement  
 Statistiques 1934-1935, 12  
 Femme  
 Droit de vote  
 Bill 158: 747  
 Habitation salubre  
 Bill 15: 587  
 Hôpital de l'Enfant-Jésus  
 Travaux, 782–3  
 Laval-des-Rapides (ville)  
 Charte  
 Bill 116: 475  
 Ministre des Affaires municipales, de l'Industrie et du Commerce  
 Rapport annuel 1934-1935, 45  
 Moulin à farine  
 Statistiques, 612–3  
 Municipalité  
 Aide, 227  
 Paiement  
 Québec (province), 575  
 Pension de vieillesse  
 Bill 5: 440–51, 471–3, 477, 479–80, 875–6  
 Loi, 193, 225–6  
 Budget, 205  
 Propriété  
 Vente  
 Taxe, 375  
 Paiement  
 Question de privilège, 296–7  
 Régime de l'électricité dans la province de Québec, Le  
 Extrait, 221  
 Rente seigneuriale  
 Abolition, 227  
 Saint-Laurent (cité)  
 Règlement  
 Bill 19: 653  
 Secours direct  
 Coût, 227  
 Société coopérative agricole  
 États financiers 1934, 12  
*Soleil, Le* (journal)  
 Commentaire, 28  
 Statistiques municipales 1934, 45  
 Subsidés, 540, 541–3, 560, 625, 871  
 Taxe  
 Commutation, 226–7, 659

Three Rivers Grain & Elevator Company Limited  
 Biens  
 Évaluation  
 Bill 101: 143  
 Taxe  
 Bill 101: 143  
 Victoriaville  
 Charte  
 Bill 103: 646–7

**BOURQUE, John Samuel (Sherbrooke)**

Association de bienfaisance des pompiers de Montréal  
 Corporation  
 Bill 110: 753, 756, 759–60  
 Sherbrooke (cité)  
 Pouvoir  
 Bill 163: 574, 665  
 Subsidés, 633, 635–40

**BOUTHILLIER, Alexis (Saint-Jean)**

Villa Saint-Jean de la Lande  
 Corporation  
 Bill 108: 232, 279, 473

**BYRNE, Francis (Québec)**

Association de bienfaisance des pompiers de Montréal  
 Corporation  
 Bill 110: 755  
 Comité permanent des bills publics  
 Incident  
 Question de privilège, 791  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 115–7, 364  
 Hôpital de l'Enfant-Jésus, 115–6  
 Travaux, 783  
 Subsidés, 493, 771

**C****CARON, Alexis (Hull)**

Association de bienfaisance des pompiers de Montréal  
 Corporation  
 Bill 110: 756, 759, 806  
 Association des chiropraticiens de la province de Québec  
 Corporation  
 Bill 94: 162, 252  
 Compagnie  
 Directeurat  
 Bill 151: 707–10, 710–2

Discours du trône  
 Adresse en réponse, 70–1, 90, 93–4, 178–  
 9, 275, 364  
 Hampstead (ville)  
 Charte  
 Bill 91: 733  
 Lachine (cité)  
 Charte  
 Bill 83: 776  
 Laval-des-Rapides (ville)  
 Charte  
 Bill 116: 474  
 Pension de vieillesse  
 Bill 5: 479  
 Subsidés, 606–9, 613–7, 670  
 Val-d'Or (ville)  
 Charte  
 Bill 84: 604, 883

**CARON, Amédée (  les-de-la-Madeleine)**

Accident du travail  
 Bill 152: 280–1, 666  
 Association de bienfaisance des pompiers  
 de Montréal  
 Corporation  
 Bill 110: 521  
 Association des maréchaux ferrants de la  
 province de Québec  
 Corporation  
 Bill 102: 231  
 Baie-Comeau (ville)  
 Corporation  
 Bill 123: 484, 563  
 Bornage  
 Frais  
 Bill 169: 849  
 Caisse populaire  
 Octroi, 92  
 Ch  teauaguay (ville)  
 Charte  
 Bill 95: 329  
 Code civil  
 Bill 169: 849  
 Collège des chirurgiens dentistes de la  
 province de Québec  
 Admission  
 McLean Chamard, John  
 Bill 75: 231  
 Colon  
 Gaspésie (région), 92  
 Colonisation  
 Situation, 94  
 Comité permanent des bills privés  
 Rapport, 231, 329, 359, 421, 483, 521,  
 549, 573, 611, 697, 813

Compagnie  
 Directeurat  
 Bill 151: 788, 852  
 Compagnie d'assurance Mutuelle du  
 Commerce  
 Incendie  
 Saint-Hyacinthe (ville)  
 Bill 109: 611  
 Conseil armorial de la noblesse de Québec  
 Corporation  
 Bill 118: 573  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 92–3, 336  
 Fédération des scouts catholiques de la  
 province de Québec  
 Corporation  
 Bill 128: 789, 844–5  
 Granby (cité)  
 Charte  
 Bill 88: 813  
 Hampstead (ville)  
 Charte  
 Bill 91: 231, 732  
 Hull (ville)  
 Commentaire, 454  
 Lachine (cité), 866  
 Charte, 820, 822  
 Bill 83: 549  
 Laval-des-Rapides (ville)  
 Charte  
 Bill 116: 421  
 Loterie  
 Vente  
 Question de privilège, 298  
 Magog (cité)  
 Charte  
 Bill 85: 421  
 Mont-Royal (ville)  
 Charte  
 Bill 86: 231  
 Ouvrier  
 Situation, 94  
 Pêcheur  
 Aide financière, 92  
 Profession  
   tude  
 Admission, 330  
 Séminaire de Québec  
 Terres  
 Bill 92: 359, 549  
 Sœurs missionnaires de l'Immaculée  
 Conception  
 Corporation  
 Bill 77: 329  
 Sterling Fire Insurance Company, The  
 Charte  
 Bill 87: 731–2  
 Subsidés, 651, 797, 846

**CARON, Amédée (Îles-de-la-Madeleine)**  
*(suite)*

Syndics apostoliques des frères mineurs ou franciscains  
 Constitution  
   Bill 111: 329  
 Val-d'Or (ville)  
   Charte  
     Bill 84: 263, 316, 573, 601–3, 880–3  
     Règlement de l'Assemblée législative  
     Suspension, 231  
 Véhicule automobile  
   Bill 153: 281, 316  
 Verdun (cité)  
   Charte  
     Bill 114: 611, 645  
 Villa Saint-Jean de la Lande  
   Corporation  
     Bill 108: 421

**CASGRAIN, Léon (Rivière-du-Loup)**

Barreau de la province de Québec  
   Bill 154: 329–30, 392, 466–9  
   Bill 159: 391, 583, 879, 886  
 Comité permanent des comptes publics  
   Rapport, 483  
   Traduction, 781  
 Compagnie  
   Directorat  
     Bill 151: 788  
 Joliette (cité)  
   Subvention  
     Ernest Harnois & Fils, Limitée  
     Bill 117: 295, 344, 665–6  
 Profession  
   Étude  
     Admission, 329–30  
     Bill 154: 392  
 Sherbrooke (cité)  
   Pouvoir  
     Bill 163: 574  
 Témiscouata (comté)  
   Division territoriale  
     Bill 150: 316, 519, 661

**CASTONGUAY, Antoine (Roberval)**

Subsides, 623–5, 625–30, 629–30, 688–9

**CHOQUETTE, Hector (Shefford)**

Agronome  
 Commentaire, 167  
 Bûcheron  
   Salaire, 166  
 Cercle agricole, 167

Colon  
   Biencourt (municipalité), 360–1  
 Colonisation  
   Situation, 166–7  
 Discours du trône  
   Adresse en réponse, 159, 165–8, 330–1  
 Élection générale 1935  
   Chicoutimi (comté)  
     Police provinciale, 168  
 Ferme  
   Revenu, 167  
 Granby (cité)  
   Charte  
     Bill 88: 106, 142, 867–8  
 Industrie laitière, 167, 168  
 Ouvrier  
   Conditions de travail, 165–6, 168  
 Subsides, 688–90

**CHOUINARD, Alexandre (Gaspé-Sud)**

Code de procédure civile  
   Bill 157: 359, 505, 661, 760–1, 850  
 Discours du trône  
   Adresse en réponse, 250, 256, 262, 265–70, 326, 419  
 Gaspésie (région)  
   Développement, 267  
 Institutrice  
   Salaire, 256  
 Pêcheries  
   Administration, 267  
 Pêcheur  
   Douane, 268  
 Pension de vieillesse  
   Bill 5: 480  
   Loi fédérale, 266  
 Salaire  
   Saisie  
     Bill 157: 359, 505, 661, 760–1, 850

**CLICHE, Vital (Beauce)**

Discours du trône  
   Adresse en réponse, 158  
*Événement, L'* (journal)  
   Article, 453  
 Femme  
   Conditions de travail  
     Valley Shoe (compagnie)  
     Question de privilège, 673, 675  
 Pension de vieillesse  
   Bill 5: 443, 450  
   Loi, 549  
 Pont Saint-Martin  
   Rivière Chaudière  
     Aménagement, 790



Produit laitier  
 Subvention  
     Beauce (comté), 438  
 Saint-Georges de Beauce (municipalité)  
     Aménagement  
         Pont Fortier, 790  
         Pont Rivière-du-Loup, 790  
         Pont Saint-Georges, 790  
 Subsidés, 493–505, 506–11, 562, 563–4, 637

**COHEN, Joseph (Montréal-Saint-Laurent)**

Sterling Fire Insurance Company, The  
 Charte  
     Bill 87: 731

**CONNORS, Francis Lawrence (Montréal-Sainte-Anne)**

Discours du trône  
     Adresse en réponse, 20, 90  
 Georges V  
     Décès, 20  
 Gouvernement  
     Réalisation, 20  
 Inspecteur  
     Appareil sous pression  
         Corporation  
             Bill 113: 106, 174

**CÔTÉ, Pierre-Émile (Bonaventure)**

Blé  
     Production, 242–3  
 Chemin Bas Saint-Rémi  
     Aménagement  
         Napierville (comté), 682  
 Chemin d'hiver  
     Aménagement, 454  
 Colonisation  
     Situation, 241  
 Crédit agricole  
     Gouvernement fédéral  
         Situation, 239–41  
 Discours du trône  
     Adresse en réponse, 238–48  
 Entrepôt frigorifique, 243  
 Jeune  
     Avenir, 245–7  
 Loi 19 George V  
     Voirie, 682  
 Marquette, Charles  
     Gouvernement  
         Paiement, 833  
 Ministère de la Voirie  
     Rapport annuel 1935, 9  
 Passage à niveau  
     Dépense, 588

Pêcheries  
     Marché, 244  
 Pêcheur  
     Situation, 243  
 Pont  
     Aménagement, 831  
     Construction  
         Winslow-Sud (municipalité), 488  
 Rang du bois  
     Chemin  
         Huntingdon (comté), 454  
 Route  
     Construction  
         Deux-Montagnes (comté), 722  
 Route 9  
     Aménagement, 455  
 Route 14  
     Aménagement, 588  
 Route Québec-Lac-Saint-Jean  
     Aménagement, 455  
 Route Québec-Montréal  
     Entretien, 550  
 Route Trans-Canada  
     Aménagement, 721  
 Saint-Romain (municipalité)  
     Travaux  
         Coût, 488  
 Terres  
     Amendement calcaire, 241–2  
     Drainage, 242  
 Tremblay, René  
     Cantonnier  
         Gagnon, Joseph-Georges  
             Nomination, 660–1  
 Voirie  
     Bilan, 244–5  
     Travaux, 783  
         Elgin (municipalité), 816  
         Oka (village), 850  
         Saint-Pierre de Vérone (paroisse), 487

**CÔTÉ, Thomas (Gaspé-Nord)**

Compagnie  
     Directorat  
         Bill 151: 712  
 Discours du trône  
     Adresse en réponse, 343  
 Subsidés, 593–6

**D**

**DANSEREAU, Georges-Étienne (Argenteuil)**

Lachute (ville)  
 Charte  
     Bill 90: 76, 173

**DAVID, Athanase (Terrebonne)**

Agriculture  
 Situation, 383–4  
 Archiviste de la province  
 Rapport annuel 1934-1935, 8  
 Arrêté ministériel  
 Production, 522  
 Barreau de la province de Québec  
 Bill 154: 467  
 Bulletin de vote  
 Imprimerie, 384  
 Canadian Community Exchange (firme)  
 Corporation, 784  
 Clergé  
 Campagne électorale, 385–6  
 Compagnie  
 Directorat  
 Bill 151: 715–8  
 Directeur de l'Assistance publique  
 Rapport annuel 1934-1935, 8  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 58, 256, 287–8, 370–  
 88, 408  
 Droits de coupe  
 Compton (comté), 599  
 Wolfe (comté), 599  
 Fossé  
 Creusage  
 Saint-Bruno (municipalité), 587  
 Imprimeur du roi  
 Rapport, 8  
 Instituteur  
 Pension, 816–7  
 Institutrice  
 Pension, 676, 816–7  
 Ministre des Travaux publics, de la Chasse  
 et des Pêcheries  
 Rapport annuel 1934-1935, 8  
 Office des recherches scientifiques de  
 Québec, 581–3, 667  
 Ordre en conseil, 700–1, 739, 813  
 Gagnon, Joseph-Georges, 739  
 Tremblay, René, 739  
 Pension de vieillesse  
 Bill 5: 476–7  
 Loi, 58  
 Rente foncière  
 Compton (comté), 599  
 Wolfe (comté), 599  
 Secrétaire de la province  
 Fraude électorale, 287  
 Secrétaire et registraire de la province  
 Rapport annuel 1934-1935, 8  
 Services de l'hygiène et de la démographie  
 Rapport annuel 1934-1935, 8

Surintendant de l'Instruction publique  
 État financier 1934-1935, 9  
 Rapport annuel 1934-1935, 8  
 Terrebonne (ville)  
 Sinistré  
 Subside  
 Bill 20: 719

**DELAGRAVE, Charles (Québec-Ouest)**

Amyot, Georges-Élie  
 Succession  
 Bill 126: 673, 710, 867  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 483  
 Association des maréchaux ferrants de la  
 province de Québec  
 Corporation  
 Bill 102: 106, 143  
 Commissaire d'écoles  
 Donnacona Paper Company Limited  
 Contrat, 252  
 Bill 106: 162, 600  
 Donnacona (ville)  
 Donnacona Paper Company Limited  
 Contrat  
 Bill 105: 162, 252, 583–4  
 Fédération des scouts catholiques de la  
 province de Québec  
 Corporation  
 Bill 128: 719, 773–4, 842, 845  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 673  
 Québec (cité)  
 Charte  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 789  
 Séminaire de Québec  
 Terres  
 Bill 92: 77, 106, 440, 584  
 Sterling Fire Insurance Company, The  
 Charte  
 Bill 87: 106, 143, 279, 731

**DROUIN, Oscar (Québec-Est)**

*Action catholique, L'* (journal)  
 Article, 793  
 Association de bienfaisance des pompiers  
 de Montréal  
 Corporation  
 Bill 110: 758  
 Barreau de la province de Québec  
 Bill 154: 467–8  
 Bill 159: 886  
 Beaudoin, Eustache  
 Emploi, 813

Chien errant  
 Bill 167: 887  
 Commission de l'électricité  
 Création, 55  
 Formation, 207  
 Compagnie  
 Directeurat  
 Bill 151: 280, 662–3, 701–7, 710–2,  
 761, 787, 851  
 Compagnie de charbon, 56–7  
 Compagnie de tramways Verchères-  
 Chambly et Laprairie  
 Charte  
 Bill 79: 838, 841  
 Côté, Ludger  
 Emploi, 814  
 Crédit agricole, 56, 153  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 41, 48–58, 71, 81,  
 93, 153, 198, 200, 203–8, 210, 213,  
 216, 217, 219, 224, 237, 265, 269,  
 309, 333, 338, 373, 382, 408, 424,  
 430, 431–3  
 Électricité  
 Municipalisation, 200, 213, 216–7, 219  
 Électrification rurale  
 Situation, 224  
*Événement, L' (journal)*  
 Article, 698  
 Femme  
 Conditions de travail  
 Valley Shoe (compagnie)  
 Question de privilège, 674  
 Hôpital de l'Enfant-Jésus  
 Travaux, 782  
 Jobidon, Gustave  
 Émission de radio  
 Question de privilège, 264  
 Lachine (cité)  
 Charte, 822–3  
 Bill 83: 775  
 Liste électorale  
 Révision, 424  
 Loi électorale  
 Amendement, 430, 431–3  
 Obligation  
 Émission  
 Protection  
 Bill 166: 587  
 Pension de vieillesse  
 Bill 5: 441, 450–1, 472, 477–8, 480  
 Loi, 57–8  
 Pouvoir d'eau  
 Développement, 55  
 Profession  
 Étude  
 Admission, 330

Propriété  
 Vente  
 Taxe, 362, 375  
 Route Québec-Montréal  
 Entretien, 549–50  
 Route Trans-Canada  
 Aménagement, 721  
 Subsidés, 496, 525, 542, 544, 560–1, 564–5,  
 593, 613, 651, 670, 802  
 Trust  
 Protection, 309  
 Val-d'Or (ville)  
 Charte  
 Bill 84: 882

**DUCHARME, Charles Romulus-  
 (Laviolette)**

Acte d'héroïsme  
 Question de privilège, 297  
 Barreau de la province de Québec  
 Bill 154: 469  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 90  
 La Tuque (ville)  
 Charte  
 Bill 82: 77, 107, 374  
 Pension de vieillesse  
 Bill 5: 443, 444  
 Subsidés, 536–40, 541

**DUGAS, Lucien (Joliette)**

Comité permanent et conjoint des  
 impressions législatives, 300  
 Compagnie  
 Directeurat, 677  
 Conseil législatif  
 Message, 41–2, 77–8, 300, 430–1, 435,  
 682, 710, 741, 824, 877  
 Député  
 Kamouraska (comté)  
 Déclaration, 698–9  
 Discours du trône, 3–5  
 Élection générale 1935  
 Rapport, 7  
 Élections partielles 1931–1935  
 Rapport, 7  
 Joliette (cité)  
 Subvention  
 Ernest Harnois & Fils, Limitée  
 Bill 117: 665–6  
 Orateur  
 Décision, 677  
 Élection, 2

**DUGUAY, Joseph-Léonard (Lac-Saint-Jean)**

Bûcheron  
 Salaire, 414  
 Situation, 101  
 Bureau de placement  
 Jeune, 101  
 Chômage  
 Aide, 783  
 Colonisation  
 Politique gouvernementale, 101  
 Crédit agricole, 155  
 Cultivateur  
 Crédit agricole, 100  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 64, 100–2, 116, 155,  
 157, 209, 266, 268, 333, 335, 380,  
 385–6, 414, 428–30  
 Donnacona (ville)  
 Donnacona Paper Company Limited  
 Contrat  
 Bill 105: 584  
 Drainage  
 Terres, 101  
 Électricité, 101  
 Femme  
 Droit de vote  
 Bill 158: 751  
 Fossé  
 Creusage  
 Saint-Bruno (municipalité), 263, 360  
 Geoffrion, Aimé  
 Dépense  
 Paiement, 488  
 Industrie de la pulpe et du papier  
 Ouvrier, 102  
 Inspecteur  
 Cultivateur, 101  
 Lachine (cité), 866–7  
 Charte, 823–4  
 Lanctôt, Charles  
 Dépense  
 Paiement, 487  
 Loi électorale  
 Amendement, 428–30  
 Mines, 101  
 Pêcheur  
 Douane, 268  
 Pension de vieillesse  
 Loi fédérale, 266  
 Québec-Saguenay et Chibougamau  
 Railway Company  
 Charte  
 Bill 127: 719, 773  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 635

Route Québec-Lac-Saint-Jean  
 Aménagement, 455  
 Sainte-Monique (municipalité)  
 Octroi, 647  
 Subsidés, 642, 834, 845  
 Tremblay, René  
 Cantonnier, 550  
 Gagnon, Joseph-Georges  
 Nomination, 660–1

**DUMAINE, Cyrille (Bagot)**

Association de bienfaisance des pompiers  
 de Montréal  
 Corporation  
 Bill 110: 807  
 Compagnie d'assurance Mutuelle du  
 Commerce  
 Incendie  
 Saint-Hyacinthe (ville)  
 Bill 109: 162, 252  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 16–20, 175  
 Georges V  
 Décès, 17  
 Gouvernement  
 Réalisation  
 Bilan, 18–20  
 Immeuble  
 Prescription  
 Saint-Hyacinthe (cité)  
 Bill 124: 421, 481  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 391  
 Subsidés, 567  
 Three Rivers Grain & Elevator Company  
 Limited  
 Biens  
 Évaluation  
 Bill 101: 106, 142  
 Taxe  
 Bill 101: 106, 142

**DUPLESSIS, Maurice Le Noblet (Trois-Rivières)**

Accident du travail  
 Bill 152: 281  
*Action catholique, L'* (journal)  
 Article, 791, 793–4  
 Question de privilège, 253  
 Adresse au roi, 15  
 Agriculture  
 Aide financière  
 Statistiques fédérales, 150  
 Association de bienfaisance des pompiers  
 de Montréal  
 Corporation  
 Bill 110: 753–60, 808

- Association des optométristes et opticiens  
de la province de Québec
  - Charte
    - Bill 156: 850
- Autonomie provinciale, 25
- Baie-Comeau (ville)
  - Corporation
    - Bill 123: 484
- Barreau de la province de Québec
  - Bill 154: 468–9
- Bériaud, O.-A.
  - Emploi, 454
- Bétail
  - Mammite
    - Vaccination, 786
- Boulangerie
  - Convention collective, 782
    - Bill 14: 825–6
- Bulletin de vote
  - Imprimerie, 384
- Canada, Le* (journal)
  - Article, 765
- Châteauguay (ville)
  - Charte
    - Bill 95: 142
- Chien errant
  - Bill 167: 886–7
- Chômage
  - Amélioration, 29
- Code de procédure civile
  - Bill 157: 760–1, 850
- Colon
  - Biencourt (municipalité), 361
- Colonisation
  - Aide financière, 30
  - Situation, 167
- Comité permanent
  - Composition, 11
  - Présidence, 435
- Comité permanent des bills publics
  - Incident
    - Question de privilège, 791
- Comité permanent des comptes publics
  - Rapport, 483
  - Sténographe
    - Salaire, 720
  - Traduction, 721, 781
- Commissaire d'écoles
  - Donnacona Paper Company Limited
    - Contrat
      - Bill 106: 600
- Commission municipale de Québec
  - Municipalité
    - Paie, 575–6
- Compagnie
  - Directeur, 668
    - Bill 151: 663–4, 709, 714, 853, 856
- Compagnie de tramways Verchères-  
Chambly et Laprairie
  - Charte
    - Bill 79: 107, 808, 838–42
- Concession forestière
  - Étranger, 406
- Conditions de travail
  - Lettre, 635
- Créance hypothécaire
  - Bill 7: 391–2
- Crédit agricole, 153–5
  - Création, 29–30
- Crédit rural, 30
- Cultivateur
  - Fils
    - Établissement, 30
  - Situation, 151
- Député
  - Montréal-Dorion (comté)
    - Anniversaire, 163
- Dimanche
  - Observance
    - Bill 3: 280, 878–9
- Discours du trône
  - Adresse en réponse, 25–34, 36, 38–9, 41, 48–9, 51–8, 64–5, 67–8, 80, 84, 86, 92–4, 102–3, 116, 137–8, 140–1, 144, 147, 149–55, 157–9, 167, 174, 181, 194–5, 200–2, 201, 209–12, 215–7, 222–3, 226, 243, 248, 269, 310–2, 326, 331, 336–8, 342–3, 346, 348–50, 364, 366, 376–8, 382, 384–7, 406, 408–9, 419–20, 423–30, 434
- Document
  - Demande, 675–6
- Donnacona (ville)
  - Donnacona Paper Company Limited
    - Contrat
      - Bill 105: 583–4
- Droits de coupe
  - Coût, 588
  - Diminution, 826–8
- École d'art domestique, 137
- École forestière
  - Statistiques, 408
- Économie
  - Situation, 32–3
- Électricité
  - Compagnie, 346–8
  - Loi
    - Application, 31
    - Municipalisation, 194–5, 200, 216, 350
- Établissement commercial
  - Bill 10: 573
- Établissement industriel
  - Bill 10: 573

**DUPLESSIS, Maurice Le Noblet (Trois-Rivières) (suite)**

Fédération des scouts catholiques de la  
  province de Québec  
  Corporation  
    Bill 128: 774–5, 842–5

**Femme**

  Conditions de travail  
    Valley Shoe (compagnie), 648, 654  
    Question de privilège, 674–5

**Droit de vote**

  Bill 158: 751–2

**Salaire minimum**

  Bill 12: 573

**Feuilleton**

  Question, 795

**Forêt**

  Inventaire, 409

**Gouin, Paul**

  Anniversaire, 699

**Gouvernement****Taxe**

  Augmentation, 31

**Hampstead (ville)****Charte**

  Bill 91: 732–3

**Hydro-électricité, 68****Industrie laitière, 141****Industrie minière, 64****Instituteur**

  Pension, 817, 818–9, 819

**Institutrice**

  Pension, 817, 818–9, 819

**Jobidon, Gustave**

  Émission de radio

    Question de privilège, 264

**Joliette (cité)****Subvention**

  Ernest Harnois & Fils, Limitée

    Bill 117: 295, 665

**Lac Saint-Joseph (ville)****Corporation**

  Bill 104: 804

**Municipalité scolaire**

  Bill 104: 232, 804

**Lachine (cité)****Charte, 822–3**

  Bill 83: 775, 777–8, 866–7

**Laval-des-Rapides (ville)****Charte**

  Bill 116: 281, 474–5

**Liste électorale**

  Montréal (ville), 26–7

  Révision, 423–4

**Loi Dillon**

  Bill 161: 485

**Loi électorale**

  Amendement, 425–30, 434

**Loterie****Vente**

  Question de privilège, 298

**Mine de Moose River**

  Accident, 549

**Mines**

  Développement, 31

**Montauban-les-Mines****Ouvrier**

  Condition de travail, 795

**Office des recherches scientifiques de**

  Québec, 667

**Orateur****Élection, 1–2****Portrait, 849****Ordre en conseil**

  Production, 485–6

**Ordre en conseil 1935, 232–3****Ordre en conseil 1936, 233****Ouvrier**

  Salaire, 30–1

**Parizeau, Lucien**

  Discours, 299–300

**Parlement****Entrée**

  Question de privilège, 144

**Pêcheries**

  Situation, 31

**Pêcheur**

  Aide financière, 92

  Situation, 243

**Pension de vieillesse**

  Bill 5: 279–80, 440, 442–6, 448–51, 472,  
    476, 479–81, 873–4, 876

  Loi, 29, 33, 57–8, 193

**Personne âgée****Employé**

  Gouvernement, 833

**Policié**

  Situation, 27

**Price Brothers, 361, 378****Propriété****Vente**

  Arrérage, 164

**Taxe****Paie**

  Question de privilège, 296

**Publication**

  Agriculture, 138

**Québec Power Company**

  Questions de privilège, 360

**Québec (province)**

  Compte de banque, 455

**Rente foncière, 599**

  Coût, 588

- Saint-Germain d'Outremont (paroisse)  
 Syndic  
     Bill 98: 473  
 Salaire  
     Saisie  
         Bill 157: 760–1, 850  
 Sherbrooke (cité)  
     Pouvoir  
         Bill 163: 574  
*Soleil, Le* (journal)  
     Commentaire, 28  
 Sterling Fire Insurance Company, The  
     Charte  
         Bill 87: 731–2, 803  
 Subsidés, 495–7, 513, 525, 537, 539, 541–4,  
     554, 558–9, 564–5, 605, 607, 613,  
     619–20, 627–9, 629, 638–44, 650–1,  
     668, 670, 676, 722, 727, 734–8, 766–  
     7, 770, 772, 778–9, 796–7, 799–803,  
     833, 863–5, 870  
 Syndics apostoliques des frères mineurs ou  
     franciscains  
     Constitution  
         Bill 111: 106, 142, 375, 868  
 Taxe  
     Commutation, 226  
 Témiscouata (comté)  
     Division territoriale  
         Bill 150: 824  
 Tremblay, René  
     Cantonnier  
         Gagnon, Joseph-Georges  
         Nomination, 661  
 Trust  
     Protection, 311–2  
 Val-d'Or (ville)  
     Charte  
         Bill 84: 601–4, 880–5  
 Verdun (cité)  
     Charte  
         Bill 114: 645–6  
 Victoriaville  
     Charte  
         Bill 103: 646–7  
 Voirie, 31  
     Travaux  
         Elgin (municipalité), 816  
 Wabasso Cotton Company Limited, The  
     Grève  
         Trois-Rivières (cité)  
         Question de privilège, 453  
 Webster, Lorne  
     Question de privilège, 315
- DUSSAULT, Bona (Portneuf)**
- Agriculture  
     Situation, 317
- Barreau de la province de Québec  
     Bill 159: 879  
 Blé  
     Production, 243  
 Charbon  
     Trust, 314  
 Chien errant  
     Bill 167: 887  
 Crédit agricole  
     Situation, 316–7  
 Discours du trône  
     Adresse en réponse, 81, 243, 313–5, 316–  
         22, 424  
 Instituteur  
     Pension, 817  
 Institutrice  
     Pension, 817  
 Lachine (cité)  
     Charte, 821  
 Liste électorale  
     Révision, 424  
 Montauban-les-Mines  
     Ouvrier  
         Condition de travail, 795  
 Parti libéral  
     Historique, 318–22  
 Pension de vieillesse  
     Création, 317
- E**
- ÉLIE, Antonio (Yamaska)**
- Assemblée législative  
     Régie interne, 831  
 Baie-Comeau (ville)  
     Corporation  
         Bill 123: 484  
 Bétail  
     Mammite  
         Vaccination, 786  
 Canadian Community Exchange (firme)  
     Corporation, 784  
 Chemin Bas Saint-Rémi  
     Aménagement  
         Napierville (comté), 682  
 Coopérative agricole de Trois-Rivières  
     Subvention, 439  
 Département de l'Agriculture  
     Automobile, 612  
 Harrison, Charles-A.  
     Païement, 612  
 Jardin zoologique de Québec  
     Québec (province)  
         Dépense, 439  
*Journal d'agriculture*  
     Coût, 436

**ÉLIE, Antonio (Yamaska) (suite)**

Pont à péage  
 Revenu, 436–7  
 Produit agricole  
 Vente, 437  
 Route  
 Construction  
 Deux-Montagnes (comté), 722  
 Subsidés, 594, 640–4, 679  
 Témiscouata (comté)  
 Division territoriale  
 Bill 150: 824  
 Voirie  
 Travaux  
 Oka (village), 850

**F****FARAND, Avila (Soulanges)**

Beauharnois Light, Heat & Power Company  
 Charte  
 Bill 115: 359, 440  
 Limoges-Marier, Jeannine  
 Adoption  
 Bill 93: 77, 107, 278–9  
 Limoges-Marier, Mariette  
 Adoption  
 Bill 93: 77, 107, 278–9  
 Pont  
 Construction  
 Côteau-du-Lac (municipalité)  
 Valleyfield (ville), 784–5  
 Subsidés, 534–6

**FISHER, Martin Beattie (Huntingdon)**

Chemin d'hiver  
 Aménagement, 454  
 Comité permanent des comptes publics  
 Traduction, 721, 781  
 Encan public  
 Permis  
 Beauharnois (district), 522  
 Ferme  
 Ex-détenu, 783–4  
 Hampstead (ville)  
 Charte  
 Bill 91: 77, 107, 315, 374, 732–3  
 Instituteur  
 Pension, 817  
 Institutrice  
 Pension, 817  
 Mont-Royal (ville)  
 Charte  
 Bill 86: 77, 107, 439

Pont  
 Aménagement, 831  
 Rang du bois  
 Chemin  
 Huntingdon (comté), 454  
 Route 9  
 Aménagement, 455  
 Route 14  
 Aménagement, 588  
 Subsidés, 466, 488–93  
 Voirie  
 Travaux  
 Elgin (municipalité), 816

**FRANCOEUR, Joseph-Napoléon (Lothbinière)**

Chemin de fer  
 Rapport annuel 1934, 263  
 Chemin de fer Temiscamingue and Abitibi  
 Railway Company  
 Corporation  
 Bill 122: 831  
 Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication  
 Rapport, 743, 831, 849, 861  
 Compagnie de tramways Verchères-Chambly et Laprairie  
 Charte  
 Bill 79: 743  
 Département des Mines  
 Remboursement, 575  
 Fortier, Albini  
 Emploi, 886  
 Ministre des Mines  
 Rapport annuel 1934-1935, 8  
 Pont à péage  
 Revenu, 437  
 Pont Saint-Martin  
 Rivière Chaudière  
 Aménagement, 790  
 Quebec Goldfields Transportation  
 Company, The  
 Corporation  
 Bill 97: 861  
 Quebec Saguenay and Chibougamau  
 Railway Company  
 Charte  
 Bill 127: 849  
 Saint-Georges de Beauce (municipalité)  
 Aménagement  
 Pont Fortier, 790  
 Pont Rivière-du-Loup, 790  
 Pont Saint-Georges, 790



**G**

**GAGNON, Pierre (Kamouraska)**

- Action catholique, L' (journal)*
  - Article
    - Question de privilège, 253–4
- Association des maréchaux ferrants de la province de Québec
  - Corporation
    - Bill 102: 143
- Colon
  - Situation, 99–100
- Discours du trône
  - Adresse en réponse, 98–100, 222
- Jeunesse
  - Situation, 99
- Pension de vieillesse
  - Bill 5: 476
- Subsides, 570–2, 588–90, 641–4, 669–70, 670, 677–8

**GAUDET, Alexandre (Kamouraska)**

- Agriculture
  - Aide, 323
- Colonisation
  - Politique gouvernementale, 324
- Crédit agricole
  - Politique gouvernementale, 323–4
- Discours du trône
  - Adresse en réponse, 322–5
- Terres
  - Drainage, 323
- Victoriaville
  - Charte
    - Bill 103: 232, 279, 625, 646–7, 869
  - Règlement de l'Assemblée législative
    - Suspension, 125

**GAULT, Charles Ernest (Montréal-Saint-Georges)**

- Adresse au roi, 15–6
- Chômage
  - Situation, 416
- Discours du trône
  - Adresse en réponse, 415–7
- Finances publiques
  - Administration, 416
- Gibier
  - Protection, 417
- Harrison, Mary Ellen
  - Succession
    - Bill 76: 106, 143, 563
- Jeune
  - Avenir, 417

**GODBOUT, Joseph-Adélard (L'Islet)**

- Abeille
  - Cultivateur
    - Indemnité, 436
- Agriculture
  - Aide financière
    - Statistiques fédérales, 149–50
  - Bourse d'étude, 138
- Agronome
  - Politique, 138
- Art domestique
  - Dépense, 436
- Bériaud, O.-A.
  - Salaire, 436
- Bériaud, Pierre
  - Emploi, 436
- Bétail
  - Mammite
    - Vaccination, 786–7
- Campagne
  - Institutrice, 137
  - Salaire, 137
- Cheval
  - Élevage, 146
  - Importation, 710
- Commission de l'industrie laitière, 145
- Conserve alimentaire
  - Marché, 148
- Coopérative
  - Situation, 148–9
- Coopérative agricole de Trois-Rivières
  - Subvention, 439
- Crédit agricole, 153–7
- Cultivateur
  - Situation, 134–5, 146–7, 150–2
- Culture
  - Fruit, 140
- Département de l'Agriculture
  - Automobile, 612
- Discours du trône
  - Adresse en réponse, 134–41, 144–59, 168
- École d'agriculture, 135–6
- École d'art domestique, 136–7
- École de laiterie, 136
- Engrais chimique, 139
- Fabrique de beurre, 136
- Ferme
  - Concours, 139
- Ferme de démonstration, 138–9
- Toupin, J.-Émiliani, 612
- Fossé
  - Creusage
    - Saint-Bruno (municipalité), 360
- Grain de semence, 139
- Harrison, Charles-A.
  - Païement, 612
- Industrie laitière, 141, 144–5

**GODBOUT, Joseph-Adélarde (L'Islet)**  
*(suite)*

Institut de parasitologie  
Établissement, 141  
Jeune agriculteur  
Étude, 137–8  
*Journal d'agriculture*  
Coût, 436  
Luzerne  
Production, 139–40  
Mérite agricole  
Rapport annuel 1935, 12  
Ministère de l'Agriculture  
Rapport annuel 1934-1935, 12  
Morissette, Pierre  
Emploi, 789–90  
Mouton  
Élevage, 146  
Parc  
Marché, 146  
Pomme de terre, 140  
Prix  
Exposition agricole, 147  
Produit agricole  
Vente, 437–8  
Produit laitier  
Subvention  
Beauce (comté), 438  
Produit maraîcher, 140  
Publication  
Agriculture, 138  
Sainte-Monique (municipalité)  
Octroi, 647  
Société coopérative agricole  
Bill 28: 719  
Subsides, 499, 642–3, 767–8, 770  
Terres  
Drainage, 139  
Troupeau, 141  
Tuberculose, 141  
Volaille  
Épreuve de sang, 789

**GOUDREAU, Albert (Richmond)**

Subsides, 590–2

**GOUIN, Paul (L'Assomption)**

Agriculture  
Situation, 398–9  
Banque  
Réforme, 399  
Chômage  
Travaux, 400  
Colonisation  
Décentralisation, 398

Comité permanent  
Composition, 76  
Comité permanent des bills privés  
Composition, 76  
Comité permanent des chemins de fer et  
autres moyens de communication  
Composition, 76  
Crédit agricole  
Création, 398  
Crise économique, 397–8  
Discours du trône  
Adresse en réponse, 388, 392–405  
Gouin, Paul  
Anniversaire, 699–700  
Jeunesse  
Situation, 402–3  
Mines  
Travaux, 400–1  
Programme électoral, 401–2

**GRÉGOIRE, Joseph-Ernest (Montmagny)**

Contrat collectif  
Loi, 339  
Crédit agricole  
Situation, 339  
Discours du trône  
Adresse en réponse, 116–7, 211, 215,  
333–58, 362–9, 371, 376, 382, 428  
Électricité  
Compagnie, 344–8  
Municipalisation, 348–55  
Jeunesse libérale  
Banquet  
Coût  
*Événement, L' (journal)*  
Article, 363  
Loi électorale  
Amendement, 428  
Montmagny (comté)  
Élection contestée, 365–6  
Propriété  
Vente  
Arrérage, 125–6, 164, 343–4  
Quebec Power Company  
Journal  
Article  
Commentaire, 362  
Religion  
Situation, 355–6

**H**

**HAMEL, Philippe (Québec-Centre)**

Association de bienfaisance des pompiers  
de Montréal  
Corporation  
Bill 110: 758–9  
Chien errant  
Bill 167: 887  
Chômage, 181–2  
Code de procédure civile  
Bill 157: 760–1  
Comité permanent des bills publics  
Incident  
Question de privilège, 790–1  
Commission de l'électricité  
Formation, 208  
Commission des assurances sociales  
Rapport  
Extrait, 186–7  
Commission d'étude Lapointe-Frigon-  
McDonald  
Enquête  
Rapport, 189–90  
Compagnie  
Directorat  
Bill 151: 664, 704, 712–7  
Loi, 181  
Taxe  
Paiement, 308  
Compagnie de tramways Verchères-  
Chambly et Laprairie  
Charte  
Bill 79: 840  
Crédit agricole, 187–8  
Dimanche  
Loi  
Observance, 187  
Discours du trône  
Adresse en réponse, 157, 177–90, 193–210,  
208, 211, 213, 219, 220–1, 226, 250,  
308, 312, 334, 347, 425  
École juive, 178  
Électricité  
Compagnie, 347  
Municipalisation, 193–200, 213, 219–20  
Trust, 179–80  
Femme  
Conditions de travail  
Valley Shoe (compagnie)  
Question de privilège, 674  
Salaire minimum, 183–4  
Finances publiques  
Bilan, 312  
Instituteur  
Pension, 817–8

Institutrice  
Pension, 817–8  
Jeune  
Avenir, 188  
Joliette (cité)  
Subvention  
Ernest Harnois & Fils, Limitée  
Bill 117: 665  
Lachine (cité)  
Charte, 823  
Bill 83: 776–7  
Liste électorale  
Révision, 425  
Parizeau, Lucien  
Discours, 299  
Parlement  
Entrée  
Question de privilège, 144  
Pension de vieillesse  
Bill 5: 450, 472, 476–7, 480, 875–6  
Produit forestier  
Promotion  
Loi, 831–2  
Québec Power Company  
Question de privilège, 359–60  
Querelle religieuse, 180  
Régime de l'électricité dans la province de  
Québec, Le  
Extrait, 221  
Salaire  
Saisie  
Bill 157: 760–1  
Subsides, 496, 570, 593, 608, 622, 628,  
769–71  
Taxe  
Commutation, 186, 226, 659–60  
Val-d'Or (ville)  
Charte  
Bill 84: 883

**L**

**LABBÉ, Tancrede (Mégantic)**

Lachine (cité)  
Charte  
Bill 83: 777  
Subsides, 558–61  
Val-d'Or (ville)  
Charte  
Bill 84: 885  
Victoriaville  
Charte  
Bill 103: 647  
Voirie  
Travaux, 783

**LAFLEUR, Pierre-Auguste (Montréal-Verdun)**

Discours du trône  
 Adresse en réponse, 69, 425  
 Liste électorale  
 Révision, 425  
 Subsidés, 693, 722–6  
 Verdun (cité)  
 Charte  
 Bill 114: 231, 279, 645

**LAMOUREUX, Lucien (Iberville)**

Chien errant  
 Bill 167: 887  
 Commission de l'industrie laitière  
 Bilan, 258  
 Crédit rural  
 Réforme, 259  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 129, 255–9, 277  
 Pension de vieillesse  
 Municipalité  
 Contribution, 259  
 Prêt agricole, 129, 258  
 Route  
 Ontario  
 Comparaison, 277  
 Subsidés, 680  
 Voirie  
 Machinerie, 255

**LAPORTE, Thomas (Wolfe)**

Association de bienfaisance des pompiers de  
 Montréal  
 Corporation  
 Bill 110: 753  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 222, 334–5, 338,  
 342–3, 363–4  
 Subsidés, 560–3, 563–6, 570, 590, 636–41,  
 643, 650–1  
 Val-d'Or (ville)  
 Charte  
 Bill 84: 881, 883  
 Victoriaville  
 Charte  
 Bill 103: 646

**LARIVIÈRE, Nil-Élie (Témiscamingue)**

Chemin de fer Témiscamingue and Abitibi  
 Railway Company  
 Corporation  
 Bill 122: 484, 541, 868  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 329

Rivière Solitaire  
 Colon  
 Situation, 486  
 Subsidés, 596–9, 605–6, 608  
 Val-d'Or (ville)  
 Charte  
 Bill 84: 880, 885

**LAROCHELLE, Joseph-Théophile (Lévis)**

*Action catholique*, *L'* (journal)  
 Article, 793–4  
 Association de bienfaisance des pompiers de  
 Montréal  
 Corporation  
 Bill 110: 807–8  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 303  
 Élection générale 1935  
 Rapport, 303  
 Femme  
 Droit de vote  
 Bill 158: 748–9  
 Lachine (cité)  
 Charte  
 Bill 83: 778, 819–20  
 Lévis (ville)  
 Secours direct, 233  
 Loterie  
 Vente  
 Question de privilège, 297–8  
 Montauban-les-Mines  
 Ouvrier  
 Condition de travail, 795  
 Subsidés, 515–8, 797

**LAROCHE, Arthur (Chicoutimi)**

Discours du trône  
 Adresse en réponse, 158, 303  
 Élection générale 1935  
 Chicoutimi (ville), 315  
 Rapport, 303  
 Parizeau, Lucien  
 Discours, 300  
 Subsidés, 566–9, 690–3

**LAURIAULT, Wilfrid-Eldège (Montréal-Saint-Henri)**

Arpenteur-géomètre  
 Bill 164: 587  
 Bill 165: 665  
 Châteauguay (ville)  
 Charte  
 Bill 95: 142  
 Chômage  
 Statistiques, 96

Code civil  
 Bill 164: 587, 665  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 95–8, 108, 266  
 Ingénieur  
 Salaire, 95–6  
 Jeunesse  
 Situation, 97–8  
 Office des recherches scientifiques de  
 Québec, 578–81, 668  
 Pension de vieillesse  
 Loi, 95  
 Petit propriétaire  
 Situation, 96–7  
 Remaniement ministériel, 95  
 Subsidés, 564

**LAWN, Edward Charles (Pontiac)**

Subsidés, 547, 550–2

**LEDUC, François-Joseph (Laval)**

Barreau de la province de Québec  
 Bill 159: 879, 886  
 Chômage  
 Loi, 285–6  
 Colonisation  
 Situation, 289–90  
 Commission de l'électricité  
 Saint-Hyacinthe (ville)  
 Requête, 291–2  
 Commission scolaire de Montréal  
 Principal d'école  
 Nomination, 287–8  
 Compagnie  
 Directeur  
 Bill 151: 664  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 82, 226, 258, 283–  
 92, 325, 370, 372–4, 381, 385, 414  
 Donnacona (ville)  
 Donnacona Paper Company Limited  
 Contrat  
 Bill 105: 584  
 Femme  
 Conditions de travail  
 Valley Shoe (compagnie)  
 Question de privilège, 675  
 Droit de vote  
 Bill 158: 746  
 Gazoline  
 Vente, 655  
 Huile  
 Vente, 655  
 Instituteur  
 Pension, 817

Institutrice  
 Pension, 817  
 Joliette (cité)  
 Subvention  
 Ernest Harnois & Fils, Limitée  
 Bill 117: 665  
 Labelle, Eusèbe  
 Succession  
 Bill 112: 232, 279, 645  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 161  
 Lachine (cité), 867  
 Loi 19 George V  
 Voirie, 682  
 Montréal-Nord (ville)  
 Dette, 284  
 Municipalité  
 Commission métropolitaine de Montréal  
 Contrôle, 284–5  
 Paiement  
 Québec (province), 575  
 Office des recherches scientifiques de  
 Québec, 583, 666–8  
 Passage à niveau  
 Dépense, 588  
 Pointe-aux-Trembles (ville)  
 Dette, 284  
 Saint-Michel (ville)  
 Dette, 284  
 Secrétaire de la province  
 Fraude électorale, 286–7  
 Sterling Fire Insurance Company, The  
 Charte  
 Bill 87: 732  
 Subsidés, 543, 607, 680–1, 682, 735–9, 773,  
 778–80, 795, 837  
 Taxe  
 Commutation, 659  
 Val-d'Or (ville)  
 Charte  
 Bill 84: 602–3  
 Verdun (cité)  
 Charte  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 161

**LESAGE, Zénon (Montréal-Laurier)**

*Action catholique, L'* (journal)  
 Article, 791  
 Association de bienfaisance des pompiers  
 de Montréal  
 Corporation  
 Bill 110: 232, 279, 753–4, 804–6, 808  
*Canada, Le* (journal)  
 Article, 794  
 Commission du chômage de Montréal  
 Rapport annuel 1935-1936, 232

**LESAGE, Zénon (Montréal-Laurier) (suite) M**

Discours du trône  
 Adresse en réponse, 312, 343, 424, 433  
 Élection générale 1935  
   Officier-rapporteur  
     Honoraires, 814  
 Finances publiques  
   Bilan, 312  
 Liste électorale  
   Révision, 424  
 Loi électorale  
   Amendement, 433  
 Montréal (cité)  
   Charte  
     Bill 100: 484, 540–1  
 Montréal (ville)  
   Charte  
     Motion, 233  
 Pension de vieillesse  
   Bill 5: 441  
 Route Trans-Canada  
   Aménagement, 721  
 Saint-Jean-de-la-Croix (paroisse)  
   Cotisation  
     Bill 99: 162, 252  
 Subsidés, 552–8, 678

**LORRAIN, Roméo (Papineau)**

Crédit agricole, 153  
 Discours du trône  
   Adresse en réponse, 147, 153, 225, 247–  
     8, 270–8, 303, 381  
 Élection générale 1935  
   Papineau (comté), 298  
   Rapport, 303  
 Instituteur  
   Pension, 819  
 Institutrice  
   Pension, 819  
 Papineau (comté)  
   Historique, 271–4  
*Parole, La* (journal)  
   Drummondville, 299  
 Pension de vieillesse  
   Loi, 225  
 Prêt agricole  
   Loi, 275–6  
 Prix  
   Exposition agricole, 147  
 Route  
   Ontario  
     Comparaison, 277  
 Subsidés, 565

**MERCIER (fils), Honoré (Châteauguay)**

Arpentage  
   Dépense, 599  
 Bériau, O.-A.  
   Emploi, 454  
 Bériau, Pierre  
   Emploi, 436  
 Bois  
   Mesurage, 414  
 Bûcheron  
   Salaire, 413–4  
 Commission des eaux courantes de Québec  
   Rapport annuel 1935, 485  
 Concession forestière  
   Étranger, 406–8  
 Département des Terres et Forêts  
   Remboursement, 518–9  
 Discours du trône  
   Adresse en réponse, 101, 404–15  
 Droits de coupe  
   Coût, 588  
   Diminution, 826–8  
 École forestière  
   Statistiques, 408  
 Forêt  
   Inventaire, 409–10  
 Ministère des Terres et Forêts  
   Rapport annuel 1934-1935, 12  
 Ouvrier  
   Salaire, 414  
 Price Brothers, 361  
 Produit forestier  
   Promotion  
     Loi, 832  
 Rente foncière, 599  
   Coût, 588  
 Subsidés, 539

**MERLEAU, Joseph-Barthélémi (Gatineau)**

Bûcheron  
   Salaire minimum, 282  
 Cultivateur  
   Crédit agricole, 282  
 Discours du trône  
   Adresse en réponse, 278, 281–3  
 Électricité  
   Loi, 282  
 Quebec Goldfields Transportation  
   Company, The  
   Corporation  
     Bill 97: 162, 252  
 Reboisement  
   Chômage  
     Aide, 283

**MESSIER, Félix (Verchères)**

Conseil armorial de la noblesse de Québec  
Corporation  
Bill 118: 359, 405

**MONK, Frederick Arthur (Jacques-Cartier)**

Agriculteur  
Douane  
Tarif, 235–6  
Commissaire d'écoles  
Jacques-Cartier (comté), 77  
Bill 89: 107, 439  
Crédit agricole  
Loi, 235  
Discours du trône  
Adresse en réponse, 229, 234–7  
Électricité  
Législation, 236–7  
Femme  
Droit de vote  
Bill 158: 391, 744–5  
Gouvernement  
Contrat, 234  
Impôt sur le revenu, 234  
Instituteur  
Pension, 817  
Institutrice  
Pension, 817  
Lachine (cité), 866  
Charte  
Bill 83: 77, 107, 585, 775, 819  
Lait  
Prix, 235  
Réforme électorale, 238  
Subsides, 645, 648–50

**MOREAULT, Louis-Joseph (Rimouski)**

Accident du travail  
Compagnie  
Médecin, 333  
Loi, 332–3  
Bureau de placement  
Jeune, 339  
Colonisation  
Situation, 332  
Compagnie  
Directorat  
Bill 151: 709  
Compagnie de tramways Verchères-  
Chambly et Laprairie  
Charte  
Bill 79: 839  
Discours du trône  
Adresse en réponse, 250, 327, 330–3

Pension de vieillesse  
Loi, 332  
Route  
Aménagement, 333  
Subsides, 727

**P**

**PAQUETTE, Joseph-Henri-Albiny (Labelle)**

Accident du travail  
Loi, 257  
Association de bienfaisance des pompiers  
de Montréal  
Corporation  
Bill 110: 756–7  
Colon  
Lot, 249–50  
Commission des accidents du travail  
Compensation, 264  
Cultivateur  
Chômage, 251  
Discours du trône  
Adresse en réponse, 248–51, 254–7, 425  
École  
Aménagement, 256–7  
Femme  
Droit de vote  
Bill 158: 745–6  
Inondation  
Notre-Dame de Pontmain (municipalité),  
250  
Instituteur  
Pension, 818  
Institutrice  
Pension, 818  
Salaire, 256  
Liste électorale  
Révision, 425  
Subsides, 543, 771–3, 871  
Tourisme  
Développement, 251  
Université de Montréal  
Besoin, 255–6  
Voirie  
Machinerie, 251–2, 254

**PERRAULT, Joseph-Édouard (Arthabaska)**

Barreau de la province de Québec  
Bill 154: 468  
Boulevard Taschereau  
Erratum, 744  
Chemin  
Entretien, 64

**PERRAULT, Joseph-Édouard  
(Arthabaska) (suite)**

Code de procédure civile  
 Bill 6: 280  
 Colonisation  
 Aide financière, 62–3  
 Commission des services publics de Québec  
 Rapport 1934-1935, 12  
 Conditions de travail  
 Lettre, 635  
 Créance hypothécaire, 280  
 Bill 7: 391–2  
 Crédit agricole, 63–4, 154  
 Gouvernement fédéral, 63–4  
 Député  
 Matériel  
 Vol  
 Question de privilège, 645  
 Dimanche  
 Observance  
 Bill 3: 280, 877–9  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 59–69, 154, 423–6  
 Ferme  
 Ex-détenu, 784  
 Geoffrion, Aimé  
 Dépense  
 Paiement, 488  
 Hydro-électricité, 67–8  
 Industrie minière, 64–7  
 Lanctôt, Charles  
 Dépense  
 Paiement, 487  
 Liste électorale  
 Révision, 423–5  
 Loi électorale  
 Amendement, 426  
 Loterie  
 Vente  
 Question de privilège, 298  
 Parlement  
 Entrée  
 Question de privilège, 144  
 Pension de vieillesse  
 Bill 5: 279, 469–71, 873, 876  
 Shawinigan (ville)  
 Arrestation, 612, 635  
 Sterling Fire Insurance Company, The  
 Charte  
 Bill 87: 732  
 Subsidés, 639–40, 731, 733–9  
 Victoriaville  
 Charte  
 Bill 103: 646

**POULIOT, François-A. (Missisquoi)**

Abeille  
 Cultivateur  
 Indemnité, 436  
 Art domestique  
 Dépense, 436  
 Barreau de la province de Québec  
 Bill 159: 886  
 Bériau, O.-A.  
 Salaire, 436  
 Bériau, Pierre  
 Emploi, 436  
 Betterave à sucre, 113–4  
 Compagnie  
 Directeurat  
 Bill 151: 718, 761–2, 787  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 111–6, 242, 247  
 Lachine (cité)  
 Charte, 821  
 Moulin à farine  
 Statistiques, 612  
 Ouvrier  
 Salaire, 115  
 Pension de vieillesse, 112  
 Bill 5: 444  
 Produit laitier  
 Situation, 114  
 Robert, J.-Edmond  
 Emploi, 577  
 Société coopérative agricole, 114  
 Subsidés, 561, 739, 765–8  
 Voirie  
 Travaux  
 Saint-Pierre de Vérone (paroisse), 487

**R****RAJOTTE, Arthur (Drummond)**

Discours du trône  
 Adresse en réponse, 102, 108–11  
 Femme  
 Droit de vote  
 Bill 158: 746  
*Parole, La* (journal)  
 Drummondville, 298–9  
 Subsidés, 642

**ROCHEFORT, Candide (Montréal-Sainte-Marie)**

Accident du travail  
 Loi, 260–1



Boulangerie  
 Convention collective, 781, 795  
 Chômage  
 Aide, 260  
 Situation, 261  
 Député  
 Matériel  
 Vol  
 Question de privilège, 645  
 Montréal-Dorion (comté)  
 Anniversaire, 162  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 86–7, 259–62, 424–5, 434  
 Femme  
 Droit de vote  
 Bill 158: 751  
 Heures de travail, 261  
 Lachine (cité)  
 Charte, 821–3  
 Liste électorale  
 Révision, 424–5  
 Loi électorale  
 Amendement, 434  
 Peintre  
 Salaire  
 Montréal (ville), 824  
 Pension de vieillesse  
 Bill 5: 443–5, 473, 476, 478, 876  
 Commentaire, 260  
 Salaire minimum  
 Femme, 260–1  
 Subsidés, 543, 795–803, 809  
 Taxe  
 Commutation, 658–9  
 Val-d'Or (ville)  
 Charte  
 Bill 84: 881  
 Victoriaville  
 Charte  
 Bill 103: 646

**ROCHETTE, Edgar (Charlevoix-Saguenay)**

Accident du travail  
 Loi, 83  
 Animal  
 Protection, 85  
 Boulangerie  
 Convention collective, 781–2, 795  
 Bill 14: 573–4, 825–6  
 Bûcheron  
 Salaire, 413  
 Commission des accidents du travail  
 Rapport annuel 1935, 13  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 73, 79–87, 413

Établissement commercial  
 Bill 10: 573  
 Établissement industriel  
 Bill 10: 573  
 Femme  
 Conditions de travail  
 Valley Shoe (compagnie), 648, 653–5  
 Question de privilège, 674–5  
 Droit de vote  
 Bill 158: 749–50  
 Salaire minimum  
 Bill 12: 573  
 Jardin zoologique de Québec  
 Québec (province)  
 Dépense, 439  
 Jeune  
 Avenir, 85–6  
 Mine Silver Granite  
 Ouvrier  
 Salaire, 486  
 Ministre du Travail  
 Rapport annuel 1934-1935, 13  
 Pêcheries  
 Développement, 84  
 Peintre  
 Salaire  
 Montréal (ville), 824  
 Subsidés, 796

**ROCHON, Jean-Léo (Deux-Montagnes)**

Association des optométristes et opticiens de la province de Québec  
 Charte  
 Bill 156: 330, 505, 850  
 Colonisation  
 Développement, 170  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 169–70  
 Laval-des-Rapides (ville)  
 Charte  
 Bill 116: 263, 281, 474–5, 505, 583  
 Ouvrier  
 Conditions de travail, 170  
 Prêt agricole, 169  
 Terres  
 Drainage, 170

**ROUSSEAU, Ulphée-Wilbrod (Champlain)**

Subsidés, 632–3

**S**

**SAUVÉ, Delpha (Beauharnois)**

Arpentage  
 Dépense, 599

**SAUVÉ, Delpha (Beauharnois) (suite)**

Ferme de démonstration  
 Toupin, J.-Émiliani, 612  
 Pont  
   Construction  
     Côteau-du-Lac (municipalité)  
     Valleyfield (ville), 785  
 Subsidés, 569–70  
 Taxe  
   Commutation, 657–8

**SHERMAN, Payson Alton (Compton)**

Instituteur  
   Pension, 818  
 Institutrice  
   Pension, 818  
 Marquette, Charles  
   Gouvernement  
     Païement, 832–3  
 Québec (province)  
   Biens  
     Compton (comté), 232  
     Wolfe (comté), 232  
 Subsidés, 544–7, 690

**SMART, Charles Allan (Westmount)**

Arrêté ministériel, 519  
 Banque Royale du Canada  
   Québec (province)  
     Dépôt, 701  
 Commission des liqueurs  
   Compte de banque, 523  
   Gouvernement  
     Revenu, 523  
   Timbre, 524  
 Corporation  
   Taxe  
     Remboursement, 525  
 Département  
   Honoraires  
     Remboursement, 655  
 Département des Mines  
   Remboursement, 574–5  
 Département des Terres et Forêts  
   Remboursement, 518–9  
 Droits sur les successions  
   Remboursement, 524–5  
 État des mandats spéciaux, 785–6  
 Fonds d'amortissement  
   Québec (province), 456  
 Gazoline  
   Taxe  
     Remboursement, 575  
 Instituteur  
   Pension, 816, 819

Institutrice  
   Pension, 676, 816, 819  
 McCready, James  
   Succession  
     Bill 120: 263, 316, 505  
     Règlement de l'Assemblée législative  
       Suspension, 125  
 Obligation  
   Vente, 656

**STOCKWELL, Ralph Frederick (Brome)**

Association de bienfaisance des pompiers  
   de Montréal  
 Corporation  
   Bill 110: 754  
 Banque Royale du Canada  
   Québec (province)  
     Dépôt, 701  
 Beaudoin, Eustache  
   Emploi, 814  
 Commission des liqueurs  
   Compte de banque, 523  
 Gouvernement  
   Revenu, 523–4  
 Rapport annuel 1934–1935, 232  
 Timbre, 524  
 Compagnie d'assurances  
   Rapport annuel 1935, 12  
 Compagnie de fidéicommiss  
   Rapport annuel 1934, 12  
 Corporation  
   Taxe  
     Remboursement, 525  
 Côté, Ludger  
   Emploi, 814  
 Département  
   Honoraires  
     Remboursement, 655  
 Département de la Colonisation  
   Subsidés, 458–9  
 Département de la Voirie  
   Subsidés, 458  
 Département de l'Agriculture  
   Subsidés, 459  
 Département de l'Instruction publique  
   Subsidés, 460  
 Département des Affaires municipales, du  
   Commerce et de l'Industrie  
   Subsidés, 460  
 Département des Terres et Forêts  
   Subsidés, 459  
 Département des Travaux publics, de la  
   Chasse et des Pêcheries  
   Subsidés, 459–60  
 Département du Travail  
   Subsidés, 460

Droits sur les successions  
 Remboursement, 525  
 Élection générale 1935  
 Officier-rapporteur  
 Honoraires, 814–6  
 Encan public  
 Permis  
 Beauharnois (district), 522  
 État des cautionnements 1935  
 Officier public, 47  
 État des mandats spéciaux 1935-1936, 42–5  
 États des comptes publics 1934-1935  
 Québec (province), 47  
 Fonds d'amortissement  
 Québec (province), 456  
 Gazoline  
 Taxe  
 Remboursement, 575  
 Vente, 656  
 Huile  
 Vente, 656  
 Obligation  
 Vente, 656–7  
 Québec (province)  
 Compte de banque, 456  
 Société de secours mutuels  
 Rapport annuel 1935, 300, 849–50  
 Subsidés, 456–66, 510, 637  
 Véhicule automobile  
 Plaque d'immatriculation, 721–2

## T

### **TARDIF, Patrice (Frontenac)**

*Action catholique, L' (journal)*  
 Article  
 Question de privilège, 254  
 Barreau de la province de Québec  
 Bill 159: 886  
 Cheval  
 Élevage, 172  
 Compagnie  
 Directeur  
 Bill 151: 664, 787–8, 851–2  
 Cultivateur  
 Crédit agricole, 175  
 Prime, 172  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 159, 171–3, 174–5,  
 348  
 Électricité  
 Compagnie, 348  
 Instituteur  
 Pension, 818  
 Institutrice  
 Pension, 818

Lachine (cité), 867  
 Charte  
 Bill 83: 778  
 Mine Silver Granite  
 Ouvrier  
 Salaire, 486  
 Pont  
 Construction  
 Winslow-Sud (municipalité), 488  
 Saint-Romain (municipalité)  
 Travaux  
 Coût, 488  
 Subsidés, 542, 564–5, 628, 668–9

### **TASCHEREAU, Louis-Alexandre (Montmorency)**

Accident du travail  
 Bill 152: 666  
 Acte d'héroïsme  
 Question de privilège, 297  
*Action catholique, L' (journal)*  
 Article, 793  
 Question de privilège, 253  
 Adresse au roi, 14–6  
 Amyot, Georges-Élie  
 Succession  
 Bill 126: 743  
 Assemblée législative  
 Régie interne, 831  
 Assistance publique  
 Loi, 36–7  
 Association de bienfaisance des pompiers  
 de Montréal  
 Corporation  
 Bill 110: 753–5, 759–60, 805, 808  
 Association des chiropraticiens de la  
 province de Québec  
 Corporation  
 Bill 94: 813  
 Association des optométristes et opticiens  
 de la province de Québec  
 Charte  
 Bill 156: 781  
 Baie-Comeau (ville)  
 Corporation  
 Bill 123: 484, 611, 765  
 Barreau de la province de Québec  
 Bill 154: 421, 468–9  
 Bill 159: 813  
 Bienvenu, Tancrede  
 Succession  
 Bill 121: 635  
 Bill privé  
 Délai  
 Présentation, 106

**TASCHEREAU, Louis-Alexandre**  
**(Montmorency) (suite)**

Boulangerie  
 Convention collective  
 Bill 14: 824–6  
 Cartier, Jacques  
 Arrivée  
 Gaspé  
 Commémoration, 38  
 Chien errant  
 Bill 167: 887  
 Code de procédure civile  
 Bill 157: 611, 661  
 Colonisation  
 Situation, 167  
 Comité permanent  
 Composition, 11–2, 23–4, 76  
 Formation, 7  
 Présidence, 435  
 Comité permanent de l'agriculture, de  
 l'immigration et de la colonisation  
 Composition, 24  
 Formation, 7  
 Comité permanent des bills privés  
 Composition, 11–2, 76  
 Formation, 7  
 Rapport, 697  
 Comité permanent des bills publics  
 Composition, 24  
 Formation, 7  
 Rapport, 329, 359, 421, 453, 521, 587,  
 611, 635, 743, 765, 781, 813, 861  
 Comité permanent des chemins de fer et  
 autres moyens de communication  
 Composition, 23  
 Formation, 7  
 Comité permanent des comptes publics  
 Composition, 23–4, 573  
 Formation, 7  
 Rapport, 483  
 Sténographe  
 Salaire, 720  
 Traduction, 721, 781  
 Comité permanent des industries et du  
 commerce  
 Composition, 24  
 Formation, 7  
 Comité permanent des privilèges et  
 élections  
 Composition, 24  
 Formation, 7  
 Rapport, 75–6  
 Comité permanent des règlements  
 Composition, 11  
 Formation, 7  
 Comité permanent du Code municipal  
 Composition, 24

Formation, 7  
 Comité permanent et conjoint de la  
 Bibliothèque de la Législature  
 Composition, 78  
 Formation, 7  
 Comité permanent et conjoint des  
 impressions législatives  
 Formation, 7, 78–9  
 Comité spécial pour le choix des membres  
 des comités permanents  
 Composition, 7  
 Rapport, 11  
 Commissaire d'écoles  
 Donnacona Paper Company Limited  
 Contrat  
 Bill 106: 521, 600–1  
 Jacques-Cartier (comté)  
 Bill 89: 329  
 Montréal-Est (ville)  
 Bill 125: 861  
 Compagnie  
 Directeurat  
 Bill 151: 663, 665, 705, 712, 714, 762,  
 853  
 Compagnie de tramways Verchères-  
 Chambly et Laprairie  
 Charte  
 Bill 79: 808–9, 838–42  
 Consolidated Paper Corporation  
 Lettre, 629  
 Créance hypothécaire  
 Bill 7: 391–2  
 Député  
 Montréal-Dorion (comté)  
 Anniversaire, 162–3  
 Dimanche  
 Observance  
 Bill 3: 280, 878  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 28, 32–41, 49–51,  
 53, 55, 57, 69, 81, 102–3, 116, 118,  
 122, 126, 167, 174, 177, 184, 186,  
 247–8, 251, 256, 259, 287, 292, 311–  
 2, 318, 321, 326, 331, 336–7, 348–  
 50, 373, 382, 393, 418–9, 423, 428–  
 30, 432, 434  
 Document  
 Demande, 676  
 Donnacona (ville)  
 Donnacona Paper Company Limited  
 Contrat  
 Bill 105: 521  
 Droits de coupe  
 Diminution, 828  
 Électricité  
 Compagnie, 348  
 Municipalisation, 349–50

- État
  - Église
    - Collaboration, 37
- Fédération des scouts catholiques de la province de Québec
  - Corporation
    - Bill 128: 774–5, 843–5
- Femme
  - Conditions de travail
    - Valley Shoe (compagnie)
      - Question de privilège, 674–5
  - Droit de vote
    - Bill 158: 745
- Gouin, Paul
  - Anniversaire, 699–700
- Hampstead (ville)
  - Charte
    - Bill 91: 733
- Harrison, Mary Ellen
  - Succession
    - Bill 76: 521
- Horaire
  - Séance, 422
- Impôt sur le revenu, 41
- Instruction publique
  - Bilan, 36
- Jobidon, Gustave
  - Émission de radio
    - Question de privilège, 264
- Joliette (cité)
  - Subvention
    - Ernest Harnois & Fils, Limitée
      - Bill 117: 635
- La Tuque (ville)
  - Charte
    - Bill 82: 329
- Labelle, Eusèbe
  - Succession
    - Bill 112: 587
- Lac Saint-Joseph (ville)
  - Corporation
    - Bill 104: 232
  - Municipalité scolaire
    - Bill 104: 232
- Lachine (cité)
  - Charte, 822–3
    - Bill 83: 777–8, 866–7
- Laval-des-Rapides (ville)
  - Charte
    - Bill 116: 281, 474–5
- Lévis (ville)
  - Secours direct, 233
- Limoges-Marier, Jeannine
  - Adoption
    - Bill 93: 231
- Limoges-Marier, Mariette
  - Adoption
    - Bill 93: 231
- Liste électorale
  - Révision, 423
- Loi électorale
  - Amendement, 428–30, 432, 434
- Loterie
  - Vente
    - Question de privilège, 298
- McCready, James
  - Succession
    - Bill 120: 453
- Mine de Moose River
  - Accident, 549
- Montréal (ville)
  - Charte
    - Motion, 233
- Office des recherches scientifiques de Québec, 667–8
- Orateur
  - Élection, 1–2
  - Portrait, 849
- Ordre en conseil
  - Production, 485–6
- Parizeau, Lucien
  - Discours, 299–300, 300
- Parlement
  - Entrée
    - Question de privilège, 143–4
- Parti libéral
  - Historique, 321
- Peintre
  - Salaire
    - Montréal (ville), 824
- Pension de vieillesse
  - Bill 5: 280, 440, 443, 446, 448–9, 451, 472, 476, 478–80, 873–4
  - Loi, 39, 57, 193, 214, 216, 218, 549
- Personne âgée
  - Employé
    - Gouvernement, 833
- Pétition
  - Lecture, 231
- Prêt agricole, 39–40
- Profession
  - Étude
    - Admission, 421
- Propriété
  - Vente
    - Arrérage, 126, 164
    - Taxe, 362
    - Paieement
      - Question de privilège, 296
- Québec Power Company
  - Questions de privilège, 360
- Saint-Germain d'Outremont (paroisse)
  - Syndic
    - Bill 98: 421, 473

**TASCHEREAU, Louis-Alexandre  
(Montmorency) (suite)**

Salaire  
     Saisie  
         Bill 157: 611, 661  
 Secrétaire de la province  
     Fraude électorale, 287  
 Serment d'office  
     Prestation  
         Bill 1: 7  
 Sherbrooke (cité)  
     Pouvoir  
         Bill 163: 574, 813  
*Soleil, Le* (journal)  
     Commentaire, 28  
 Sterling Fire Insurance Company, The  
     Charte  
         Bill 87: 231, 732  
 Subsidés, 495–6, 525, 540, 541–2, 544, 555,  
     564–5, 613, 625, 627–9, 629, 637–8,  
     643, 668, 676–7, 722, 737, 739, 772,  
     779, 796–7, 802–3, 836, 869  
 Taxe  
     Commutation, 659–60  
 Témiscouata (comté)  
     Division territoriale  
         Bill 150: 611, 824  
 Three Rivers Grain & Elevator Company  
     Limited  
     Biens  
         Taxe  
             Bill 101: 359  
 Tourisme  
     Développement, 251  
 Tremblay, René  
     Cantonier, 550  
 Trust  
     Protection, 311–2  
 Val-d'Or (ville)  
     Charte  
         Bill 84: 603, 880, 882–3  
 Verdun (cité)  
     Charte  
         Bill 114: 646  
 Wabasso Cotton Company Limited, The  
     Grève  
     Trois-Rivières (cité)  
         Question de privilège, 453

**TASCHEREAU, Robert (Bellechasse)**

Barreau de la province de Québec  
     Bill 154: 468  
 Chômage  
     Aide, 307–8  
 Colonisation  
     Programme, 302

Commission des accidents du travail  
     Statistiques, 305  
 Compagnie  
     Taxe  
         Paiement, 308  
 Contrat collectif  
     Loi, 304–5  
 Crédit agricole  
     Amélioration, 304  
 Directeur de l'Assistance publique  
     Rapport, 306  
 Discours du trône  
     Adresse en réponse, 94, 301–10, 312–3,  
     326, 346, 364  
 Droits de coupe  
     Hypothèque, 308  
 Élection contestée  
     Procédure, 301–2  
 Élection générale 1935  
     Rapport, 302–3  
 Électricité  
     Compagnie, 346  
 Femme  
     Salaire minimum  
         Loi, 305  
 Finances publiques  
     Bilan, 312–3  
 Lac Saint-Joseph (ville)  
     Corporation  
         Bill 104: 279, 540, 804  
     Municipalité scolaire  
         Bill 104: 279, 540, 804  
 Pension de vieillesse  
     Création, 307  
 Trust  
     Protection, 309–11  
 Véhicule automobile  
     Plaque d'immatriculation, 721  
 Webster, Lorne  
     Question de privilège, 315

**THURBER, Alexandre (Chambly)**

Baie-Comeau (ville)  
     Corporation  
         Bill 123: 484  
 Bienvenu, Tancrede  
     Succession  
         Bill 121: 484, 541, 666  
         Règlement de l'Assemblée législative  
         Suspension, 295  
 Châteauguay (ville)  
     Charte  
         Bill 95: 77, 142, 440  
 Commissaire d'écoles  
     Montréal-Est (ville)  
         Bill 125: 781, 858  
         Règlement de l'Assemblée législative

Commissaire d'écoles (*suite*)  
     Suspension, 611  
     Saint-Jules (municipalité)  
         Règlement de l'Assemblée législative  
         Suspension, 611  
 Commission des écoles catholiques de  
     Verdun  
     Bill 119: 359, 405  
 Compagnie de tramways Verchères-  
     Chambly et Laprairie  
     Charte  
     Bill 79: 77, 107, 808–9, 838  
 Pension de vieillesse  
     Bill 5: 476  
 Saint-Germain d'Outremont (paroisse)  
     Syndic  
     Bill 98: 162, 252, 473  
 Sœurs missionnaires de l'Immaculée  
     Conception  
     Corporation  
     Bill 77: 125, 174, 440

**TREMBLAY, William (Maisonnette)**

Accident du travail  
     Bill 152: 666  
*Action catholique, L' (journal)*  
     Article, 791  
     Question de privilège, 254  
 Association de bienfaisance des pompiers  
     de Montréal  
     Corporation  
     Bill 110: 753–4, 757, 804–7  
 Baie-Comeau (ville)  
     Corporation  
     Bill 123: 484–5  
 Bûcheron  
     Salaire, 413  
 Campagne  
     Institutrice, 137  
     Salaire, 137  
 Chômage  
     Loi, 285  
 Comité permanent des comptes publics  
     Sténographe  
     Salaire, 720  
 Commissaire d'écoles  
     Donnacona Paper Company Limited  
     Contrat  
     Bill 106: 600  
 Commission d'étude Lapointe-Frigon-  
     McDonald  
     Enquête  
     Rapport, 189–90  
 Compagnie  
     Directorat  
     Bill 151: 664, 703, 706, 708–9, 712

Compagnie de tramways Verchères-  
     Chambly et Laprairie  
     Charte  
     Bill 79: 808–9, 838–41  
 Concession forestière  
     Étranger, 406–8  
 Crédit agricole, 155, 187  
 Cultivateur  
     Situation, 152  
 Député  
     Courrier, 375  
 Kamouraska (comté)  
     Déclaration, 698–9  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 35, 38–9, 49, 51, 62,  
     82, 87, 91, 122, 137, 140, 152, 158,  
     170, 177, 180, 187, 189–90, 197,  
     202, 211, 217, 225, 245, 248, 251,  
     255, 259, 269, 282, 285, 287, 335,  
     373, 377, 380, 383, 385, 387, 406–8,  
     413, 417–9, 423, 430  
 Électricité  
     Municipalisation, 197, 217  
 Fédération des scouts catholiques de la  
     province de Québec  
     Corporation  
     Bill 128: 843–4  
 Femme  
     Conditions de travail  
     Valley Shoe (compagnie), 648  
     Question de privilège, 674  
     Droit de vote  
     Bill 158: 746–9, 752  
 Instituteur  
     Pension, 818  
 Institutrice  
     Pension, 818  
 Lachine (cité)  
     Charte, 823  
     Bill 83: 775–6  
 Laval-des-Rapides (ville)  
     Charte  
     Bill 116: 474–5  
 Liste électorale  
     Révision, 423  
 Loi électorale  
     Amendement, 430  
 Ministre du Travail  
     Déclaration  
     Question de privilège, 790  
 Parlement  
     Entrée  
     Question de privilège, 143  
 Peintre  
     Salaire  
     Montréal (ville), 824  
 Pension  
     Veuve, 177

**TREMBLAY, William (Maisonneuve)**  
*(suite)*

Pension de vieillesse  
 Bill 5: 443, 446, 449, 451, 472, 478, 874–6  
 Loi, 225, 549  
 Pomme de terre, 140  
 Port de Montréal, 78–9  
 Propriété  
 Vente  
 Arrérage, 164  
 Rivière Solitaire  
 Colon  
 Situation, 486–7  
 Route Québec-Montréal  
 Entretien, 550  
 Secrétaire de la province  
 Fraude électorale, 287  
 Subsidés, 510, 542, 553, 561, 563, 589–90, 595, 607–9, 628, 637–8, 640, 642–3, 669–70, 730, 735–7, 778, 799–801, 809–11, 833–7, 845–7, 861–6, 869–71  
 Témiscouata (comté)  
 Division territoriale  
 Bill 150: 824  
 Tourisme  
 Développement, 251  
 Val-d'Or (ville)  
 Charte  
 Bill 84: 602, 604, 880–5  
 Victoriaville  
 Charte  
 Bill 103: 646  
 Voirie  
 Machinerie, 255

**TRUDEL, Marc (Saint-Maurice)**

Accident du travail  
 Compagnie  
 Médecin, 332–3  
 Loi, 73, 332–3  
 Association de bienfaisance des pompiers  
 de Montréal  
 Corporation  
 Bill 110: 753  
 Barreau de la province de Québec  
 Bill 154: 469  
 Bétail  
 Mammite  
 Vaccination, 786–7  
 Colonisation, 72  
 Compagnie  
 Directeurat  
 Bill 151: 664

Crédit agricole, 72  
 Gouvernement fédéral  
 Situation, 240  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 72–3, 240, 303, 332–3, 424  
 Élection générale 1935  
 Rapport, 303  
 Fédération des scouts catholiques de la  
 province de Québec  
 Corporation  
 Bill 128: 774–5  
 Femme  
 Conditions de travail  
 Valley Shoe (compagnie)  
 Question de privilège, 674  
 Laurint, Céline  
 Succession  
 Bill 78: 719, 773  
 Liste électorale  
 Révision, 424  
 Orateur  
 Portrait, 849  
 Pension de vieillesse  
 Bill 5: 442, 451  
 Shawinigan (ville)  
 Arrestation, 611–2  
 Subsidés, 561, 566  
 Voirie, 72

**TURCOTTE, Joseph-Célestin-Avila**  
**(Richelieu)**

Subsidés, 772



## **INDEX DES SUJETS**



**A**

**Abeille**

Cultivateur  
Indemnité, 436

**Accident**

Mine de Moose River, 549

**Accident du travail. Voir aussi Commission des accidents du travail**

Bill 152: 280–1, 666  
Compagnie  
Médecin, 332–3  
Loi, 73, 83, 88, 257, 260–1, 332–3  
Médecin  
Libre choix  
Bill 162: 549

**Acte d'héroïsme**

Question de privilège, 297

**Action catholique, L' (journal)**

Article, 791–4  
Question de privilège, 253–4

**Adath Congregation and Community Centre of Outremont**

Corporation  
Bill 80: 421, 481  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 391

**Administration**

Finances publiques, 416  
Pêcheries, 267

**Adoption**

Limoges-Marier, Jeannine  
Bill 93: 77, 107, 231, 278–9, 435, 877  
Limoges-Marier, Mariette  
Bill 93: 77, 107, 231, 278–9, 435, 877

**Adresse au roi, 14–6**

**Agriculteur. Voir aussi Jeune agriculteur**

Douane  
Tarif, 235–6

**Agriculture. Voir aussi Agricul-teur; Agronome; Cercle agricole; Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation; Coopérative agricole; Crédit agricole; Cultivateur; Département de l'Agriculture; École d'agriculture; Exposition agricole; Ferme de démonstration; Journal d'Agriculture;**

**Mérite agricole; Ministère de l'Agriculture; Prêt agricole; Produit agricole; Société coopérative agricole**  
Aide, 323

Aide financière  
Statistiques fédérales, 149–50  
Bourse d'étude, 138  
Publication, 138  
Situation, 317, 383–4, 398–9

**Agronome**

Commentaire, 167  
Politique, 138

**Aide aux chômeurs. Voir aussi Secours direct**

Corporation municipale  
Bill 9: 574

**Aide financière**

Agriculture  
Statistiques fédérales, 149–50  
Colonisation, 30, 62–3  
Municipalité, 89  
Pêcheur, 92

**Amendement**

Loi électorale, 425–30, 431–4

**Amendement calcaire**

Terres, 241–2

**Amyot, Georges-Élie**

Succession  
Bill 126: 673, 710, 743, 867  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 483

**Animal. Voir aussi Animal à fourrure; Mouton**

Protection, 85

**Animal à fourrure**

Élevage, 4

**Anniversaire**

Député  
Montréal-Dorion (comté), 162–4  
Gouin, Paul, 699–700

**Annuaire statistique de Québec 1935, 141–2**

**Appareil sous pression**

Inspecteur  
Corporation  
Bill 113: 106, 174

**Archiviste de la province**  
Rapport annuel 1934-1935, 8

**Arpentage**  
Dépense, 599

**Arpenteur-géomètre**  
Bill 164: 587, 665

**Arrérage**  
Propriété  
Vente, 125-6, 164, 343-4

**Arrestation**  
Shawinigan (ville), 611-2, 635

**Arrêté ministériel**, 519. *Voir aussi* **Ordre en conseil**  
Production, 522

**Art domestique**  
Dépense, 436

**Assemblée législative.** *Voir aussi* **Député**  
Régie interne, 831

**Assistance publique.** *Voir aussi* **Directeur de l'Assistance publique**  
Loi, 36-7

**Association de bienfaisance des pompiers de Montréal**  
Corporation  
Bill 110: 232, 279, 522, 753-60, 804-8

**Association des chiropraticiens de la province de Québec**  
Corporation  
Bill 94: 162, 252, 813

**Association des maréchaux ferrants de la province de Québec**  
Corporation  
Bill 102: 106, 143, 231

**Association des optométristes et opticiens de la province de Québec**  
Charte  
Bill 156: 330, 505, 781, 850

**Assurance-vie**  
Cultivateur, 130

**Automobile.** *Voir aussi* **Véhicule automobile**  
Département de l'Agriculture, 612

**Autonomie provinciale**, 25

## B

**Baie-Comeau (ville)**  
Corporation  
Bill 123: 484-5, 563, 611, 765

**Banque**  
Réforme, 399

**Banque Royale du Canada**  
Québec (province)  
Dépôt, 701

**Banquet**  
Coût  
Jeunesse libérale  
Événement, L' (journal)  
Article, 362

**Barreau de la province de Québec**  
Bill 154: 329-30, 392, 421, 466-9, 682, 877  
Bill 159: 391, 583, 813, 879, 886

**Beauce (comté)**  
Produit laitier  
Subvention, 438

**Beaudoin, Eustache**  
Emploi, 813-4

**Beauharnois (district)**  
Encan public  
Permis, 522

**Beauharnois Light, Heat & Power Company**  
Charte  
Bill 115: 359, 440

**Bériaud, O.-A.**  
Emploi, 454  
Salaire, 436

**Bériaud, Pierre**  
Emploi, 436

**Bétail**  
Mammite  
Vaccination, 786-7

**Betterave à sucre**, 113-4

**Biencourt (municipalité)**  
Colon, 360-1

**Biens**

- Québec (province)
  - Compton (comté), 232
  - Wolfe (comté), 232
- Three Rivers Grain & Elevator Company Limited
  - Évaluation
    - Bill 101: 106, 142–3, 359
  - Taxe
    - Bill 101: 106, 142–3, 359

**Bienvenu, Tancred**

- Succession
  - Bill 121: 484, 541, 635, 666, 868–9, 877
- Règlement de l'Assemblée législative
  - Suspension, 295

**Bill privé**

- Délai
  - Présentation, 106

**Blé**

- Production, 242–3

**Bois. Voir aussi Reboisement**

- Mesurage, 414

**Bon chemin. Voir Chemin**

**Bornage**

- Frais
  - Bill 169: 289

**Boulangerie**

- Convention collective, 781–2, 795
- Bill 14: 573–4, 824–6, 877

**Boulevard Taschereau**

- Erratum, 744

**Bourse d'étude**

- Agriculture, 138

**Bûcheron**

- Salaire, 166, 413–4
- Salaire minimum, 282
- Situation, 102

**Budget provincial 1936-1937, 456–66. Voir aussi Subsidés**

**Bulletin de vote**

- Imprimerie, 384

**Bureau de placement**

- Jeune, 101, 339

**C**

**Caisse d'épargne, 129–30**

**Caisse populaire**

- État financier 1934, 12
- Octroi, 92

**Campagne**

- Institutrice, 137
- Salaire, 137

**Campagne électorale**

- Clergé, 385–6

**Canada, Le (journal)**

- Article, 765, 794–5

**Canadian Community Exchange (firme)**

- Corporation, 784

**Cantonier**

- Tremblay, René, 550
- Gagnon, Joseph-Georges
  - Nomination, 660–1

**Cartier, Jacques**

- Arrivée
- Gaspé
  - Commémoration, 38

**Cercle agricole, 167**

**Charbon**

- Trust, 314

**Charte**

- Association des optométristes et opticiens de la province de Québec
  - Bill 156: 330, 505, 781, 850
- Beauharnois Light, Heat & Power Company
  - Bill 115: 359, 440
- Châteauguay (ville)
  - Bill 95: 77, 142, 329, 440, 742, 804, 819, 877
- Compagnie de tramways Verchères-Chambly et Laprairie
  - Bill 79: 77, 107, 743, 808–9, 838
- Granby (cité)
  - Bill 88: 106, 142, 813, 867–8
- Hampstead (ville)
  - Bill 91: 77, 107, 231, 315, 374, 710, 732–3, 877
- La Tuque (ville)
  - Bill 82: 77, 107, 329, 374
- Lachine (cité)
  - Bill 83: 77, 107, 549, 585, 741, 775–8, 819–24, 866–7

**Charte (suite)**

- Lachute (ville)
  - Bill 90: 76, 173
- Laval-des-Rapides (ville)
  - Bill 116: 263, 281, 421, 474–5, 505, 583, 742, 804, 877
- Magog (cité)
  - Bill 85: 77, 106, 421, 563, 741, 803, 877
- Mont-Royal (ville)
  - Bill 86: 77, 107, 231, 439, 741, 877
- Montréal (cité)
  - Bill 100: 484, 540–1
- Montréal (ville)
  - Motion, 233
- Québec (cité)
  - Règlement de l'Assemblée législative
    - Suspension, 789
- Quebec-Saguenay and Chibougamau
  - Railway Company
    - Bill 127: 719, 773, 849
  - Règlement de l'Assemblée législative
    - Suspension, 635
- Sterling Fire Insurance Company, The
  - Bill 87: 106, 143, 231, 279, 710, 731–2, 803, 877
- Val-d'Or (ville)
  - Bill 84: 263, 316, 573, 601–4, 880–6
  - Règlement de l'Assemblée législative
    - Suspension, 231
- Verdun (cité)
  - Bill 114: 231, 279, 611, 645–6
  - Règlement de l'Assemblée législative
    - Suspension, 161
- Victoriaville
  - Bill 103: 232, 279, 625, 646–7, 868–9, 877
  - Règlement de l'Assemblée législative
    - Suspension, 125

**Châteauguay (ville)**

- Charte
  - Bill 95: 77, 142, 329, 440, 742, 804, 819, 877

**Chemin. Voir aussi Chemin de fer; Chemin d'hiver; Route**

- Entretien, 64
- Rang du bois
  - Huntingdon (comté), 454

**Chemin Bas Saint-Rémi**

- Aménagement
  - Napierville (comté), 682

**Chemin de fer. Voir aussi Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication; Passage à niveau**

- Rapport annuel 1934, 263

**Chemin de fer Temiscamingue and Abitibi Railway Company**

- Corporation
  - Bill 122: 484, 541, 831, 868
- Règlement de l'Assemblée législative
  - Suspension, 329

**Chemin d'hiver**

- Aménagement, 454

**Cheval**

- Élevage, 146, 173
- Importation, 710

**Chicoutimi (comté)**

- Élection générale 1935, 315
- Police provinciale, 168

**Chien errant**

- Bill 167: 653, 886–7

**Chômage, 3, 176, 181–2. Voir aussi****Chômeur; Secours direct**

- Aide, 260, 307–8, 783
- Amélioration, 29
- Cultivateur, 251
- Loi, 285–6
- Reboisement
  - Aide, 283
- Situation, 224–5, 261, 416
- Statistiques, 96
- Travaux, 400

**Chômeur. Voir aussi Aide aux chômeurs**

- Député
  - Saint-Laurent (comté)
    - Réplique
      - Question de privilège, 861

**Clergé**

- Campagne électorale, 385–6

**Code civil**

- Bill 164: 587, 665
- Bill 169: 849

**Code de procédure civile**

- Bill 6: 280
- Bill 157: 359, 505, 611, 661, 760–1, 850

**Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec**

- Admission
  - McLean Chamard, John
    - Bill 75: 106, 142, 231, 278, 435, 877

**Colon. Voir aussi Colonisation**

- Biencourt (municipalité), 360–1

- Gaspésie (région), 92
- Lot, 249–50
- Situation, 99–100
  - Rivière Solitaire, 486–7
- Colonisation, 72. Voir aussi Colon; Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation; Département de la Colonisation; Lot de colonisation**
- Aide, 4
- Aide financière, 30, 62–3
- Décentralisation, 398
- Développement, 170
- Politique gouvernementale, 101, 324
- Programme, 302
- Situation, 88–9, 94, 166–7, 241, 289–90, 332
- Comité permanent. Voir aussi Comité spécial pour le choix des membres des comités permanents; aux noms des comités permanents, p. ex.: Comité permanent des bills privés**
- Composition, 11, 23–4, 76
- Formation, 7
- Présidence, 435
- Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation, 24**
- Formation, 7
- Comité permanent des bills privés**
- Composition, 11, 76
- Formation, 7
- Rapport, 231, 329, 359, 421, 483, 521, 549, 573, 611, 697–8, 813
- Comité permanent des bills publics**
- Composition, 24
- Formation, 7
- Incident
  - Question de privilège, 790–1
- Rapport, 231, 329, 359, 421, 453, 521, 587, 611, 635, 743, 765, 781, 813, 861
- Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication**
- Composition, 23, 76
- Formation, 7
- Rapport, 743, 831, 849, 861
- Comité permanent des comptes publics**
- Composition, 23–4, 573
- Formation, 7
- Rapport, 483
- Sténographe
  - Salaire, 720
- Traduction, 721, 781
- Comité permanent des industries et du commerce**
- Composition, 24
- Formation, 7
- Comité permanent des privilèges et élections**
- Composition, 24
- Formation, 7
- Rapport, 75–6
- Comité permanent des règlements**
- Composition, 11
- Formation, 7
- Rapport, 76, 105–6, 161–2, 231, 263, 329, 359, 421, 483, 673, 697, 719, 765
- Comité permanent du Code municipal**
- Composition, 24
- Formation, 7
- Comité permanent et conjoint de la Bibliothèque de la Législature**
- Composition, 78
- Formation, 7
- Comité permanent et conjoint des impressions législatives, 300**
- Formation, 7, 78
- Comité permanent spécial des comptes publics. Voir Comité permanent des comptes publics**
- Comité spécial pour le choix des membres des comités permanents**
- Composition, 7
- Rapport, 11
- Commissaire d'écoles**
- Donnacona Paper Company Limited
  - Contrat
    - Bill 106: 162, 252, 521, 600–1
  - Jacques-Cartier (comté), 77
  - Bill 89: 107, 329, 439, 741–2, 838, 877
  - Montréal-Est (ville)
    - Bill 125: 781, 858, 861
  - Règlement de l'Assemblée législative
    - Suspension, 611
  - Saint-Jules (municipalité)
    - Règlement de l'Assemblée législative
      - Suspension, 611
- Commission de l'électricité, 88**
- Création, 55
- Formation, 207–8
- Saint-Hyacinthe (ville)
  - Requête, 291–2

- Commission de l'industrie laitière**, 145  
Bilan, 258
- Commission des accidents du travail**  
Compensation, 264  
Rapport annuel 1935, 13  
Statistiques, 305
- Commission des assurances sociales**  
Rapport  
Extrait, 186–7
- Commission des eaux courantes de Québec**  
Rapport annuel 1935, 485
- Commission des écoles catholiques de Verdun**  
Bill 119: 359, 405
- Commission des liqueurs**  
Compte de banque, 523  
Gouvernement  
Revenu, 523–4  
Rapport annuel 1934-1935, 232  
Timbre, 524
- Commission des rentes seigneuriales**  
Commentaire, 206, 209
- Commission des services publics de Québec**  
Rapport 1934-1935, 12
- Commission d'étude Lapointe-Frigon-McDonald**  
Enquête  
Rapport, 189–90
- Commission du chômage de Montréal**  
Rapport annuel 1935-1936, 232
- Commission métropolitaine de Montréal**  
Contrôle  
Municipalité, 284–5
- Commission municipale de Québec**  
Municipalité  
Païement, 575–7
- Commission scolaire de Montréal**  
Principal d'école  
Nomination, 287–8
- Commutation**  
Taxe, 186, 226–7, 657–60
- Compagnie**  
Accident du travail  
Médecin, 332–3
- Directorat, 668, 677  
Bill 151: 280, 662–5, 701–10, 710–8, 761–2, 787–8, 851–8  
Loi, 132, 181  
Taxe  
Païement, 308
- Compagnie d'assurance Mutuelle du Commerce**  
Incendie  
Saint-Hyacinthe (ville)  
Bill 109: 162, 252, 611
- Compagnie d'assurances**  
Rapport annuel 1935, 12
- Compagnie de charbon**, 56–7
- Compagnie de fidéicommis**  
Rapport annuel 1934, 12
- Compagnie de tramways Verchères-Chambly et Laprairie**  
Charte  
Bill 79: 77, 107, 743, 808–9, 838
- Compensation**  
Commission des accidents du travail, 264
- Compte de banque**  
Commission des liqueurs, 523  
Québec (province), 455–6
- Compton (comté)**  
Droits de coupe, 599  
Québec (province)  
Biens, 232  
Rente foncière, 599
- Concession forestière**  
Étranger, 406–8
- Concours**  
Ferme, 139
- Conditions de travail**  
Femme  
Valley Shoe (compagnie), 648, 653–5  
Question de privilège, 673–5  
Lettre, 635  
Ouvrier, 165–6, 168, 170  
Montauban-les-Mines, 795
- Conseil armorial de la noblesse de Québec**  
Corporation  
Bill 118: 359, 405, 573



**Conseil législatif**

Message, 41–2, 77–8, 300, 430–1, 435, 682,  
710, 741, 824, 868, 877

**Conserve alimentaire**

Marché, 148

**Consolidated Paper Corporation**

Lettre, 629

**Consommateur**

Électricité  
Tarif, 220

**Constitution**

Syndics apostoliques des frères mineurs ou  
franciscains  
Bill 111: 106, 142, 329, 375, 742–3, 868,  
877

**Constitution canadienne, 132–3**

**Construction**

Entrepôt frigorifique, 4  
Pont  
Côteau-du-Lac (municipalité)  
Valleyfield (ville), 784–5  
Winslow-Sud (municipalité), 488  
Route  
Deux-Montagnes (comté), 722

**Contrat**

Donnacona Paper Company Limited  
Commissaire d'écoles  
Bill 106: 162, 521, 600–1  
Donnacona (ville)  
Bill 105: 162, 252, 521, 583–4  
Gouvernement, 234

**Contrat collectif**

Bilan, 5  
Loi, 304–5, 339

**Contribution**

Pension de vieillesse  
Municipalité, 259–60

**Convention collective**

Boulangerie, 781–2, 795  
Bill 14: 573–4, 824–6, 877

**Coopérative agricole**

Situation, 148–9

**Coopérative agricole de Trois-Rivières**

Subvention, 439

**Corporation. Voir aussi Corporation  
municipale; Corporation scolaire**

Adath Congregation and Community Centre  
of Outremont  
Bill 80: 421, 481  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 391  
Association de bienfaisance des pompiers  
de Montréal  
Bill 110: 232, 279, 522, 753–60, 804–8  
Association des chiropraticiens de la  
province de Québec  
Bill 94: 162, 252, 813  
Association des maréchaux ferrants de la  
province de Québec  
Bill 102: 106, 143, 231  
Baie-Comeau (ville)  
Bill 123: 484–5, 563, 611, 765  
Canadian Community Exchange (firme),  
784  
Chemin de fer Temiscamingue and Abitibi  
Railway Company  
Bill 122: 484, 541, 831, 868  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 329  
Conseil armorial de la noblesse de Québec  
Bill 118: 359, 405, 573  
Fédération des scouts catholiques de la  
province de Québec  
Bill 128: 719, 773–5, 789, 842–5  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 673  
Inspecteur  
Appareil sous pression  
Bill 113: 106, 174  
Lac Saint-Joseph (ville)  
Bill 104: 232, 279, 540, 742, 804, 819,  
838, 877  
Quebec Goldfields Transportation  
Company, The  
Bill 97: 162, 252, 861  
Sœurs missionnaires de l'Immaculée  
Conception  
Bill 77: 125, 174, 329, 440, 682, 877  
Taxe  
Remboursement, 525  
Villa Saint-Jean de la Lande  
Bill 108: 232, 279, 421, 473–4, 682, 877

**Corporation municipale**

Aide aux chômeurs  
Bill 9: 574

**Corporation scolaire**

État financier 1933–1934, 12

**Côté, Ludger**

Emploi, 814

**Côteau-du-Lac (municipalité)**

- Pont
  - Construction
    - Valleyfield (ville), 784–5

**Cotisation**

- Saint-Jean-de-la-Croix (paroisse)
  - Bill 99: 162, 252

**Courrier**

- Député, 375

**Créance hypothécaire**

- Bill 7: 280, 391–2, 431

**Crédit agricole**, 56, 63–4, 72, 120, 127, 153–7, 187–8. *Voir aussi* **Prêt agricole**

- Amélioration, 304
- Création, 29–30, 398
- Cultivateur, 100, 175, 282
- Gouvernement fédéral, 4, 63–4
  - Situation, 239–41
- Loi, 235
- Politique gouvernementale, 323–4
- Situation, 316–7, 339

**Crédit rural**, 30, 121–2

- Réforme, 259

**Creusage**

- Fossé
  - Saint-Bruno (municipalité), 263, 360, 587

**Crise économique**, 397–8**Cultivateur**. *Voir aussi* **Agriculteur**

- Assurance-vie, 130
- Chômage, 251
- Crédit agricole, 100, 175, 282
- Fils
  - Établissement, 30
- Indemnité
  - Abeille, 436
- Inspecteur, 101
- Prime, 173
- Situation, 120, 134–5, 146–7, 150–2

**Culture**

- Fruit, 140

**D****Décentralisation**

- Colonisation, 398

**Décès**

- Georges V, 17, 20

**Décision**

- Orateur, 677

**Défrichement**

- Prime
  - Lot de colonisation, 176

**Délai**

- Bill privé
  - Présentation, 106

**Département**

- Honoraires
  - Remboursement, 655

**Département de la Colonisation**

- Subsides, 458–9

**Département de la Voirie**

- Subsides, 458

**Département de l'Agriculture**

- Automobile, 612
- Subsides, 459

**Département de l'Instruction publique**

- Subsides, 460

**Département des Affaires municipales, du Commerce et de l'Industrie**

- Subsides, 460

**Département des Mines**

- Remboursement, 574–5

**Département des Terres et Forêts**

- Remboursement, 518–9
- Subsides, 459

**Département des Travaux publics, de la Chasse et des Pêcheries**

- Subsides, 459–60

**Département du Travail**

- Subsides, 460

**Dépense**

- Arpentage, 599
- Art domestique, 436
- Geoffrion, Aimé
  - Païement, 488
- Lancôt, Charles
  - Païement, 487
- Passage à niveau, 588
- Québec (province)
  - Jardin zoologique de Québec, 439

**Dépôt**

Banque Royale du Canada  
Québec (province), 701

**Député**

Chômeur  
Saint-Laurent (comté)  
Réplique  
Question de privilège, 861  
Courrier, 375  
Kamouraska (comté)  
Déclaration, 698–9  
Matériel  
Vol  
Question de privilège, 645  
Montréal-Dorion (comté)  
Anniversaire, 162–4

**Dette**

Montréal-Nord (ville), 284  
Pointe-aux-Trembles (ville), 284  
Saint-Michel (ville), 284

**Deux-Montagnes (comté)**

Route  
Construction, 722

**Dimanche**

Observance, 4  
Bill 3: 280, 877–9, 879  
Loi, 187

**Directeur de l'Assistance publique**

Rapport, 306  
Rapport 1934-1935, 8

**Directorat**

Compagnie, 668, 677  
Bill 151: 280, 662–5, 701–10, 710–8,  
761–2, 787–8, 851–8

**Discours du budget. Voir Budget provincial  
1936-1937**

**Discours du trône, 3–5**

Adresse en réponse, 16–20, 25–41, 48–73,  
79–103, 107–22, 126–40, 144–59,  
164–73, 174–90, 193–229, 233–52,  
254–62, 265–78, 281–92, 301–15,  
316–27, 330–58, 362–74, 375–88,  
392–420, 422–34, 431–4

**District électoral. Voir aussi aux noms des  
districts électoraux, p. ex.: Hull (district  
électoral)**

Vacance, 5–7

**Division territoriale**

Témiscouata (comté)  
Bill 150: 316, 519, 611, 661, 824, 877

**Document**

Demande, 675–6

**Donnacona Paper Company Limited**

Contrat  
Commissaire d'écoles  
Bill 106: 162, 252, 521, 600–1  
Donnacona (ville)  
Bill 105: 162, 252, 521, 583–4

**Donnacona (ville)**

Donnacona Paper Company Limited  
Contrat  
Bill 105: 162, 252, 521, 583–4

**Douane**

Agriculteur  
Tarif, 235–6  
Pêcheur, 268

**Drainage**

Terres, 101, 133, 139, 170, 242, 323

**Droit de vote**

Élection municipale  
Bill 16: 653  
Élection scolaire  
Bill 16: 653  
Femme  
Bill 158: 391, 744–53

**Droits de coupe**

Compton (comté), 599  
Coût, 588  
Diminution, 826–8  
Hypothèque, 308  
Wolfe (comté), 599

**Droits sur les successions**

Remboursement, 524–5

**Drummondville**

*Parole, La* (journal), 298–9

**E**

**École. Voir aussi Commissaire d'écoles;  
Corporation scolaire; Élection scolaire;  
Municipalité scolaire; Principal d'école;  
aux types d'écoles, p. ex.: École  
d'agriculture  
Aménagement, 256–7**

- École d'agriculture**, 135–6
- École d'art domestique**, 136–7
- École de laiterie**, 136
- École forestière**  
Statistiques, 408
- École juive**, 178, 210
- Économie**  
Situation, 32–3
- Éducation.** *Voir* **Instruction publique**
- Église**  
État  
Collaboration, 37
- Élection.** *Voir aussi* **Comité permanent des privilèges et élections; District électoral; Droit de vote; Élection contestée; Élection générale 1935; Élection municipale; Élection scolaire; Fraude électorale; Loi électorale; Programme électoral; Réforme électorale**  
Orateur, 1–2
- Élection contestée**  
Loi, 133  
Montmagny (comté), 365–6  
Procédure, 301–2
- Élection générale 1935**  
Chicoutimi (comté), 315  
Police provinciale, 168  
Officier-rapporteur  
Honoraires, 814–6  
Papineau (comté), 298  
Rapport, 7, 302–3
- Élection municipale**  
Droit de vote  
Bill 16: 653
- Élection scolaire**  
Droit de vote  
Bill 16: 653
- Élections partielles 1931-1935**  
Rapport, 7
- Électricité**, 101, 130–1. *Voir aussi*  
**Électrification rurale; Hydro-électricité**  
Compagnie, 344–8  
Consommateur  
Tarif, 220  
Législation, 236–7  
Loi, 4–5, 282  
Application, 31  
Municipalisation, 193–200, 204, 212–3, 215–20, 348–55  
Trust, 179–80
- Électrification rurale**  
Situation, 221–4
- Élevage**  
Animal à fourrure, 4  
Cheval, 146, 173  
Mouton, 146
- Elgin (municipalité)**  
Voirie  
Travaux, 816
- Émission**  
Obligation  
Protection  
Bill 166: 587
- Émission de radio**  
Jobidon, Gustave  
Question de privilège, 264
- Emploi.** *Voir aussi* **Employé**  
Beaudoin, Eustache, 813–4  
Bériaud, O.-A., 454  
Bériaud, Pierre, 436  
Côté, Ludger, 814  
Fortier, Albini, 886  
Morissette, Pierre, 789–90  
Robert, J.-Edmond, 577–8
- Employé**  
Personne âgée  
Gouvernement, 833
- Encan public**  
Permis  
Beauharnois (district), 522
- Engrais chimique**, 139
- Enquête**  
Commission d'étude Lapointe-Frigon-McDonald  
Rapport, 189–90
- Enseignement.** *Voir aussi* **Institutrice**  
Statistiques 1934-1935, 12
- Entrée**  
Parlement  
Question de privilège, 143–4

**Entrepôt frigorifique, 243**

Construction, 4

**Entretien**

Chemin, 64

Route Québec-Montréal, 549–50

**Épreuve de sang**

Volaille, 789

**Ernest Harnois & Fils, Limitée**

Joliette (cité)

Subvention

Bill 117: 295, 344, 635, 665–6

**Établissement**

Cultivateur

Fils, 30

Institut de parasitologie, 141

**Établissement commercial**

Bill 10: 573

**Établissement industriel**

Bill 10: 573

**État**

Église

Collaboration, 37

**État des cautionnements 1935**

Officier public, 47

**État des comptes publics 1934-1935**

Québec (province), 47

**État des mandats spéciaux, 785–6**

**État des mandats spéciaux 1935-1936, 42–5**

**État financier 1934-1935**

Surintendant de l'Instruction publique, 9

**États financiers 1933-1934**

Corporation scolaire, 12

**États financiers 1934**

Caisse populaire, 12

Société coopérative agricole, 12

**États-Unis**

Produit agricole

Marché, 4

**Étranger**

Concession forestière, 406–8

**Évaluation**

Three Rivers Grain & Elevator Company Ltd

Biens

Bill 101: 106, 142–3, 359

**Événement, L' (journal)**

Article, 453, 698

Question de privilège, 765

**Ex-détenu**

Ferme, 783

**Exposition agricole**

Prix, 147

**F**

**Fabrique de beurre, 136**

**Fédération des scouts catholiques de la province de Québec**

Corporation

Bill 128: 719, 773–5, 789, 842–5

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 673

**Femme**

Conditions de travail

Valley Shoe (compagnie), 648, 653–5

Question de privilège, 673–5

Droit de vote

Bill 158: 391, 744–53

Salaire minimum, 183–4, 260–1

Bill 12: 573

Loi, 305

**Ferme. Voir aussi Ferme de démonstration**

Concours, 139

Ex-détenu, 783

Revenu, 167

**Ferme de démonstration, 138–9**

Toupin, J.-Émiliani, 612

**Feuilleton**

Question, 795

**Fils**

Cultivateur

Établissement, 30

**Finances publiques**

Administration, 416

Bilan, 312–3

**Fonds d'amortissement**

Québec (province), 456

**Forêt.** *Voir aussi* **Concession forestière; Département des Terres et Forêts; École forestière; Ministère des Terres et Forêts; Produit forestier; Reboisement**  
Inventaire, 409–10

**Fortier, Albini**  
Emploi, 886

**Fossé**  
Creusage  
Saint-Bruno (municipalité), 263, 360, 587

**Frais**  
Bornage  
Bill 169: 849

**Fraude électorale**  
Secrétaire de la province, 286–7

**Fruit**  
Culture, 140

## G

**Gagnon, Joseph-Georges**  
Nomination  
Tremblay, René  
Cantonnier, 660–1  
Ordre en conseil, 739

**Gaspé**  
Cartier, Jacques  
Arrivée  
Commémoration, 38

**Gaspésie (région)**  
Colon, 92  
Développement, 267

**Gazoline**  
Taxe  
Remboursement, 575  
Vente, 655–6

**Geoffrion, Aimé**  
Dépense  
Païement, 488

**Georges V**  
Décès, 17, 20

**Gibier**  
Protection, 417

**Gouin, Paul**  
Anniversaire, 699–700

**Gouvernement.** *Voir aussi* **Politique gouvernementale**

Commission des liqueurs  
Revenu, 523–4  
Contrat, 234  
Païement  
Marquette, Charles, 832–3  
Personne âgée  
Employé, 833  
Réalisation  
Bilan, 18–20  
Taxe  
Augmentation, 31

**Gouvernement fédéral**  
Crédit agricole, 4, 63–4  
Situation, 239–41

**Grain de semence,** 139

**Granby (cité)**  
Charte  
Bill 88: 106, 142, 813, 867–8

## Grève

Wabasso Cotton Company Limited, The  
Trois-Rivières (cité)  
Question de privilège, 453

## H

**Habitation salubre**  
Bill 15: 587

**Hampstead (ville)**  
Charte  
Bill 91: 77, 107, 231, 315, 374, 710, 732–3, 877

**Harrison, Charles-A.**  
Païement, 612

**Harrison, Mary Ellen**  
Succession  
Bill 76: 106, 143, 521, 563, 741, 742, 877

**Heures de travail,** 261

## Honoraires

Département  
Remboursement, 655  
Élection générale 1935  
Officier-rapporteur, 814–6

**Hôpital de l'Enfant-Jésus,** 115–6  
Travaux, 782–3

**Horaire**

Séance, 421–2

**Huile**

Vente, 655–6

**Hull (district électoral)**

Vacance, 6

**Hull (ville)**

Commentaire, 454

**Huntingdon (comté)**

Rang du bois

Chemin, 454

**Hydro-électricité, 67–8**

**Hypothèque**

Droits de coupe, 308

**I**

**Immeuble**

Prescription

Saint-Hyacinthe (cité)

Bill 124: 421, 481

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 391

**Importation**

Cheval, 710

**Impôt sur le revenu, 41, 234**

**Imprimerie**

Bulletin de vote, 384

**Imprimeur du roi**

Rapport, 8

**Incendie**

Compagnie d'assurance Mutuelle du Commerce

Saint-Hyacinthe (ville)

Bill 109: 162, 252, 611

**Incident**

Comité permanent des bills publics

Question de privilège, 790–1

**Indemnité**

Cultivateur

Abeille, 436

**Industrie de la pulpe et du papier**

Ouvrier, 102

**Industrie laitière, 141, 144–5, 167, 168. Voir aussi Commission de l'industrie laitière; Produit laitier**

**Industrie minière, 65–7**

Développement, 4

**Ingénieur**

Salaire, 95–6

**Inondation**

Notre-Dame de Pontmain (municipalité), 250

**Inspecteur**

Appareil sous pression

Corporation

Bill 113: 106, 174

Cultivateur, 101

**Institut de parasitologie**

Établissement, 141

**Instituteur**

Pension, 816–9

**Institutrice. Voir aussi Enseignement**

Campagne, 137

Salaire, 137

Pension, 676, 816–9

Salaire, 256

**Instruction publique. Voir aussi**

Département de l'Instruction publique;

Surintendant de l'Instruction publique

Bilan, 36

**Inventaire**

Forêt, 409–10

**J**

**Jacques-Cartier (comté)**

Commissaire d'écoles, 77

Bill 89: 107, 329, 439, 741–2, 838, 877

**Jardin zoologique de Québec**

Québec (province)

Dépense, 439

**Jeune**

Avenir, 4, 85–6, 188, 245–7, 417

Bureau de placement, 101, 339

**Jeune agriculteur**

Étude, 137–8

**Jeunesse**

Aide, 326  
 Avenir, 119  
 Chômage, 119  
 Situation, 97–9, 402–3

**Jeunesse libérale**

Banquet  
 Coût  
     *Événement, L'* (journal)  
     Article, 362

**Jobidon, Gustave**

Émission de radio  
 Question de privilège, 264

**Joliette (cité)**

Subvention  
     Ernest Harnois & Fils, Limitée  
     Bill 117: 295, 344, 635, 665–6

**Journal**

Article  
     Quebec Power Company  
     Commentaire, 362

**Journal d'agriculture**

Coût, 436

**K****Kamouraska (comté)**

Député  
 Déclaration, 698–9

**L****La Tuque (ville)**

Charte  
 Bill 82: 77, 107, 329, 374

**Labelle, Eusèbe**

Succession  
     Bill 112: 232, 279, 587, 645, 824, 877  
     Règlement de l'Assemblée législative  
     Suspension, 161

**Lac Saint-Joseph (ville)**

Corporation  
     Bill 104: 232, 279, 540, 742, 804, 819, 838, 877  
 Municipalité scolaire  
     Bill 104: 232, 279, 540, 742, 804, 819, 838, 877

**Lachine (cité)**

Charte  
     Bill 83: 77, 107, 549, 585, 741, 775–8, 819–24, 866–7

**Lachute (ville)**

Charte  
 Bill 90: 76, 173

**Lait. Voir aussi Commission de l'industrie laitière; École de laiterie; Produit laitier**

Prix, 235

**Lancôt, Charles**

Dépense  
 Paiement, 487

**Laurint, Céline**

Succession  
 Bill 78: 719, 773

**Laval-des-Rapides (ville)**

Charte  
     Bill 116: 263, 281, 421, 474–5, 505, 583, 742, 804, 877

**Laviolette (district électoral)**

Vacance, 6

**Législation**

Electricité, 236–7

**Législation sociale, 131****Lévis (ville)**

Secours direct, 233

**Libre choix**

Médecin  
     Accident du travail  
     Bill 162: 549

**Lieutenant-gouverneur**

Message, 1, 2–3, 8, 431, 456, 700, 877, 879

**Limoges-Marier, Jeannine**

Adoption  
 Bill 93: 77, 107, 231, 278–9, 435, 877

**Limoges-Marier, Mariette**

Adoption  
 Bill 93: 77, 107, 231, 278–9, 435, 877

**Liste électorale**

Montréal (ville), 26–7  
 Révision, 422–5



**Loi. Voir aussi Législation; Loi électorale;  
Loi fédérale; et la LISTE DES BILLS  
PUBLICS ET PRIVÉS**

Accident du travail, 73, 83, 88, 257, 260–1,  
332–3  
Assistance publique, 36–7  
Chômage, 285–6  
Compagnie, 132, 181  
Contrat collectif, 304–5, 339  
Crédit agricole, 235  
Dimanche  
  Observance, 187  
Élection contestée, 133  
Électricité, 4–5, 282  
  Application, 31  
Femme  
  Salaire minimum, 305  
Pension de vieillesse, 3, 29, 33, 39, 57–8,  
95, 193, 225–6, 332, 549  
Budget, 205  
Prêt agricole, 275–6  
Produit forestier  
  Promotion, 831–2

**Loi 19 George V**  
Voirie, 682

**Loi Dillon**  
Bill 161: 485

**Loi électorale, 133**  
Amendement, 425–30, 431–4

**Loi fédérale**  
Pension de vieillesse, 266

**Lot. Voir aussi Lot de colonisation; Terres**  
Colon, 249–50

**Lot de colonisation**  
Défrichement  
  Prime, 176

**Loterie**  
Vente  
  Question de privilège, 297–8

**Luzerne**  
Production, 139–40

**M**

**Machinerie**  
Commentaire, 131–2  
Voirie, 251–2, 254

**Magog (cité)**  
Charte  
  Bill 85: 77, 106, 421, 563, 741, 803, 877

**Mammite**  
Bétail  
  Vaccination, 786–7

**Marché**  
Conserve alimentaire, 148  
États-Unis  
  Produit agricole, 4  
Pêcheries, 244  
Porc, 146

**Marquette, Charles**  
Gouvernement  
  Palement, 832–3

**Matériel**  
Député  
  Vol  
  Question de privilège, 645

**McCready, James**  
Succession  
  Bill 120: 263, 316, 453, 505, 741, 877  
  Règlement de l'Assemblée législative  
  Suspension, 125

**McLean Chamard, John**  
Collège des chirurgiens dentistes de la  
  province de Québec  
Admission  
  Bill 75: 106, 142, 231, 278, 435, 877

**Médecin**  
Accident du travail  
  Compagnie, 332–3  
  Libre choix  
  Bill 162: 549

**Mérite agricole**  
Rapport annuel 1935, 12

**Mesurage**  
Bois, 414

**Mine de Moose River**  
Accident, 549

**Mine Silver Granite**  
Ouvrier  
  Salaire, 486

- Mines**, 101. *Voir aussi* **Industrie minière**;  
**Ministre des Mines; aux noms des mines**,  
 p. ex.: **Mine Silver Granite**  
 Développement, 31  
 Travaux, 400–1
- Ministère de la Voirie**  
 Rapport annuel, 9
- Ministère de l'Agriculture**  
 Rapport annuel 1934–1935, 12
- Ministère des Terres et Forêts**  
 Rapport annuel 1934–1935, 12
- Ministre de la Colonisation**  
 Rapport annuel 1934–1935, 12
- Ministre des Affaires municipales, de  
 l'Industrie et du Commerce**  
 Rapport annuel 1934–1935, 45
- Ministre des Mines**  
 Rapport annuel 1934–1935, 8
- Ministre des Travaux publics, de la Chasse  
 et des Pêcheries**  
 Rapport annuel 1934–1935, 8
- Ministre du Travail**  
 Déclaration  
 Question de privilège, 790  
 Rapport annuel 1934–1935, 13
- Mont-Royal (ville)**  
 Charte  
 Bill 86: 77, 107, 231, 439, 741, 877
- Montauban-les-Mines**  
 Ouvrier  
 Conditions de travail, 795
- Montmagny (comté)**  
 Élection contestée, 365–6
- Montréal (cité). Voir aussi** **Montréal-Est  
 (ville); Montréal (ville)**  
 Charte  
 Bill 100: 484, 540–1
- Montréal-Dorion (comté)**  
 Député  
 Anniversaire, 162–4
- Montréal-Est (ville)**  
 Commissaire d'écoles  
 Bill 125: 781, 858, 861  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 611
- Montréal-Nord (ville)**  
 Dette, 284
- Montréal-Sainte-Anne (district électoral)**  
 Vacance, 6–7
- Montréal (ville). Voir aussi** **Commission  
 métropolitaine de Montréal; Montréal  
 (cité); Montréal-Est (ville)**  
 Charte  
 Motion, 233  
 Liste   lectorale, 26–7  
 Peintre  
 Salaire, 824
- Morissette, Pierre**  
 Emploi, 789–90
- Motion**  
 Montréal (ville)  
 Charte, 233
- Moulin à farine**  
 Statistiques, 612–3
- Mouton**  
   levage, 146
- Municipalisation**  
   lectricit  , 193–200, 204, 212–3, 215–20,  
 348–55
- Municipalité. Voir aussi** **Comité permanent  
 du Code municipal; Commission  
 municipale de Québec; Corporation  
 municipale; élection municipale;  
 Municipalité scolaire**  
 Aide, 227  
 Aide financière, 89  
 Commission métropolitaine de Montréal  
 Contrôle, 284–5  
 Commission municipale de Québec  
 Paiement, 575–7  
 Paiement  
 Québec (province), 575  
 Pension de vieillesse  
 Contribution, 259–60
- Municipalité scolaire**  
 Lac Saint-Joseph (ville)  
 Bill 104: 232, 279, 540, 742, 804, 819,  
 838, 877

**N**

**Napierville (comté)**

Chemin Bas Saint-Rémi  
Aménagement, 682

**Nomination**

Commission scolaire de Montréal  
Principal d'école, 287–8  
Gagnon, Joseph-Georges  
Tremblay, René  
Cantonnier, 660–1  
Service civil, 8

**Notre-Dame de Pontmain (municipalité)**

Inondation, 250

**O**

**Obligation**

Émission  
Protection  
Bill 166: 587  
Vente, 656–7

**Observance**

Dimanche, 4  
Bill 3: 280, 877–9, 879  
Loi, 187

**Octroi. Voir aussi Subsidies; Subvention**

Caisse populaire, 92  
Sainte-Monique (municipalité), 647  
Terrebonne (ville)  
Sinistré  
Bill 20: 719

**Office des recherches scientifiques de**

**Québec**, 578–83, 666–8

**Officier public**

État des cautionnements 1935, 47

**Officier-rapporteur**

Élection générale 1935  
Honoraires, 814–6

**Oka (village)**

Voirie  
Travaux, 850

**Ontario**

Route  
Comparaison, 277

**Orateur**

Décision, 677  
Élection, 1–2  
Portrait, 849

**Ordre en conseil**, 700–1, 739, 813

Gagnon, Joseph-Georges, 739  
Production, 485–6  
Tremblay, René, 739

**Ordre en conseil 1935**, 232–3

**Ordre en conseil 1936**, 233

**Ouvrier**

Conditions de travail, 165–6, 168, 170  
Montauban-les-Mines, 795  
Industrie de la pulpe et du papier, 102  
Salaire, 30–1, 115, 414  
Mine Silver Granite, 486  
Situation, 91, 94

**P**

**Paiement**

Commission municipale de Québec  
Municipalité, 575–7  
Compagnie  
Taxe, 308  
Geoffrion, Aimé  
Dépense, 488  
Gouvernement  
Marquette, Charles, 832–3  
Harrison, Charles-A., 612  
Lancôt, Charles  
Dépense, 487  
Municipalité  
Québec (province), 575  
Propriété  
Vente  
Taxe  
Question de privilège, 295–7

**Papineau (comté)**

Élection générale 1935, 298  
Historique, 271–4

**Parizeau, Lucien**

Discours, 299–300

**Parlement**

Entrée  
Question de privilège, 143–4

**Paroisse**

Ouverture  
Témiscouata (comté), 177

**Parole, La (journal)**

Drummondville, 298–9

**Parti libéral. Voir aussi Jeunesse libérale**

Historique, 318–22

**Passage à niveau**

Dépense, 588

**Pêcheries**

Administration, 267

Développement, 84

Marché, 244

Situation, 31

**Pêcheur**

Aide financière, 92

Douane, 268

Situation, 243

**Peintre**

Salaire

Montréal (ville), 824

**Pension**

Instituteur, 816–9

Institutrice, 676, 816–9

Veuve, 176–7

**Pension de vieillesse, 112, 132–3**

Bill 5: 279–80, 440–51, 469–73, 475–80, 873–6, 879

Création, 307, 317

Loi, 3, 29, 33, 39, 57–8, 95, 193, 225–6, 332, 549

Budget, 205

Loi fédérale, 266

Municipalité

Contribution, 259–60

**Permis**

Encan public

Beauharnois (district), 522

**Personne âgée**

Employé

Gouvernement, 833

**Petit propriétaire**

Situation, 96–7

**Pétition**

Lecture, 23, 47, 75, 105, 125, 161, 231, 295, 329, 391, 483, 611, 635, 673, 789

Présentation, 11, 23, 47, 75, 105, 122, 125, 161, 391, 483, 611, 635, 673, 789

**Plan Gatineau, 120****Plaque d'immatriculation**

Véhicule automobile, 721–2

**Pointe-aux-Trembles (ville)**

Dette, 284

**Police provinciale**

Élection générale 1935

Chicoutimi (comté), 168

**Policier**

Situation, 27

**Politique**

Agronome, 138

**Politique gouvernementale**

Colonisation, 101, 324

Crédit agricole, 323–4

**Pomme de terre, 140****Pont. Voir aussi Pont à péage; aux noms des ponts, p. ex.: Pont Fortier**

Aménagement, 831

Construction

Côteau-du-Lac (municipalité)

Valleyfield (ville), 784–5

Winslow-Sud (municipalité), 488

**Pont à péage**

Revenu, 436–7

**Pont Fortier**

Saint-Georges de Beauce (municipalité)

Aménagement, 790

**Pont Rivière-du-Loup**

Saint-Georges de Beauce (municipalité)

Aménagement, 790

**Pont Saint-Georges**

Saint-Georges de Beauce (municipalité)

Aménagement, 790

**Pont Saint-Martin**

Rivière Chaudière

Aménagement, 790

**Pontiac (district électoral)**

Vacance, 6

**Porc**

Marché, 146

**Port de Montréal, 78–9**

**Portrait**

Orateur, 849

**Pouvoir**

Sherbrooke (cité)

Bill 163: 574, 665, 813

**Pouvoir d'eau**

Développement, 55

**Prescription**

Immeuble

Saint-Hyacinthe (cité)

Bill 124: 421, 481

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 391

**Présidence**

Comité permanent, 435

**Prestation**

Serment d'office

Bill 1: 7

**Prêt agricole**, 39–40, 120–1, 127–9, 169, 258.*Voir aussi* **Crédit agricole**

Loi, 275–6

**Price Brothers**, 361**Prime**

Cultivateur, 173

Défrichement

Lot de colonisation, 176

**Principal d'école**

Commission scolaire de Montréal

Nomination, 287–8

**Prix**

Exposition agricole, 147

Lait, 235

**Production**

Arrêté ministériel, 522

Blé, 242–3

Luzerne, 139–40

Ordre en conseil, 485–6

**Produit agricole**. *Voir aussi* **Produit laitier**

États-Unis

Marché, 4

Vente, 130, 437–8

**Produit forestier**

Promotion

Loi, 831–2

**Produit laitier**. *Voir aussi* **École de laiterie**;**Fabrique de beurre**; **Industrie laitière**

Situation, 114

Subvention

Beauce (comté), 438

**Produit maraîcher**, 140**Profession**

Étude

Admission, 329–30, 421

Bill 154: 392, 682, 877

**Programme électoral**, 401–2**Promotion**

Produit forestier

Loi, 831–2

**Propriété**

Vente

Arrérage, 125–6, 164, 343–4

Taxe, 362, 375

Païement

Question de privilège, 295–7

**Protection**

Animal, 85

Gibier, 417

Obligation

Émission

Bill 166: 587

Trust, 309–12

**Publication**

Agriculture, 138

**Q****Québec (cité)**

Charte

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 789

**Quebec Goldfields Transportation****Company, The**

Corporation

Bill 97: 162, 252, 861

**Quebec Power Company**

Journal

Article

Commentaire, 362

Question de privilège, 359–60

**Québec (province)**

- Banque Royale du Canada
- Dépôt, 701
- Biens
  - Compton (comté), 232
- Wolfe (comté), 232
- Compte de banque, 455–6
- Dépense
  - Jardin zoologique de Québec, 439
- État des comptes publics 1934-1935, 47
- Fonds d'amortissement, 456
- Municipalité
  - Païement, 575

**Quebec-Saguenay and Chibougamau****Railway Company**

- Charte
  - Bill 127: 719, 773, 849
- Règlement de l'Assemblée législative
  - Suspension, 635

**Querelle religieuse, 180****Question**

- Feuilleton, 795

**Question de privilège**

- Acte d'héroïsme, 297
- Action catholique, L'* (journal)
  - Article, 253–4
- Chômeur
  - Député
    - Saint-Laurent (comté)
      - Réplique, 861
- Comité permanent des bills publics
  - Incident, 790–1
- Député
  - Matériel
    - Vol, 645
- Événement, L'* (journal)
  - Article, 765
- Jobidon, Gustave
  - Émission de radio, 264
- Loterie
  - Vente, 297–8
- Ministre du Travail
  - Déclaration, 790
- Parlement
  - Entrée, 143–4
- Propriété
  - Vente
    - Taxe
      - Païement, 295–7
- Quebec Power Company, 359–60
- Realities, Fraser, 299
- Valley Shoe (compagnie)
  - Femme
    - Conditions de travail, 673–5

- Wabasso Cotton Company Limited, The
  - Grève
    - Trois-Rivières (cité), 453
- Webster, Lorne, 315

**R****Rang du bois**

- Chemin
  - Huntingdon (comté), 454

**Realities, Fraser**

- Question de privilège, 299

**Reboisement**

- Chômage
  - Aide, 283

**Réforme**

- Banque, 399
- Crédit rural, 259

**Réforme électorale, 238****Régie interne**

- Assemblée législative, 831

**Régime de l'électricité dans la province de Québec, Le**

- Extrait, 221

**Règlement**

- Saint-Lambert (cité)
  - Bill 19: 653

**Règlement de l'Assemblée législative**

- Suspension
  - Adath Congregation and Community
    - Centre of Outremont
      - Corporation, 391
  - Amyot, Georges-Élie
    - Succession, 483
  - Bienvenu, Tancrede
    - Succession, 295
  - Chemin de fer Temiscamingue and
    - Abitibi Railway Company
      - Corporation, 329
  - Commissaire d'écoles
    - Montréal-Est (ville), 611
    - Saint-Jules (municipalité), 611
  - Fédération des scouts catholiques de la
    - province de Québec
      - Corporation, 673
- Immeuble
  - Prescription
    - Saint-Hyacinthe (cité), 391

- Suspension (*suite*)
  - Labelle, Eusèbe
    - Succession, 161
  - McCready, James
    - Succession, 125
  - Québec (cité)
    - Charte, 789
  - Quebec-Saguenay and Chibougamau Railway Company
    - Charte, 635
  - Val-d'Or (ville)
    - Charte, 231
  - Verdun (cité)
    - Charte, 161
  - Victoriaville
    - Charte, 125
- Religion. Voir aussi Querelle religieuse**
  - Situation, 355–6
- Remaniement ministériel**, 95
- Remboursement**
  - Corporation
    - Taxe, 525
  - Département
    - Honoraires, 655
  - Département des Mines, 574–5
  - Département des Terres et Forêts, 518–9
  - Droits sur les successions, 524–5
  - Gazoline
    - Taxe, 575
- Rente foncière**, 599
  - Compton (comté), 599
  - Coût, 588
  - Wolfe (comté), 599
- Rente seigneuriale**
  - Abolition, 227
- Requête**
  - Commission de l'électricité
    - Saint-Hyacinthe (ville), 291–2
- Revenu. Voir aussi Impôt sur le revenu**
  - Commission des liqueurs
    - Gouvernement, 523–4
  - Ferme, 167
  - Pont à péage, 436–7
- Rivière Chaudière**
  - Pont Saint-Martin
    - Aménagement, 790
- Rivière Solitaire**
  - Colon
    - Situation, 486–7
- Robert, J.-Edmond**
  - Emploi, 577–8
- Route. Voir aussi Chemin; aux noms des routes, p. ex.: Route Québec-Montréal**
  - Aménagement, 333
  - Construction
    - Deux-Montagnes (comté), 722
  - Ontario
    - Comparaison, 277
- Route 9**
  - Aménagement, 455
- Route 14**
  - Aménagement, 588
- Route Québec-Lac-Saint-Jean**
  - Aménagement, 455
- Route Québec-Montréal**
  - Entretien, 549–50
- Route Trans-Canada**
  - Aménagement, 721
- S**
- Saint-Bruno (municipalité)**
  - Fossé
    - Creusage, 263, 360, 587
- Saint-Georges de Beauce (municipalité)**
  - Aménagement
    - Pont Fortier, 790
    - Pont Rivière-du-Loup, 790
    - Pont Saint-Georges, 790
- Saint-Germain d'Outremont (paroisse)**
  - Syndic
    - Bill 98: 162, 252, 421, 473, 741, 877
- Saint-Hyacinthe (cité)**
  - Immeuble
    - Prescription
      - Bill 124: 421, 481
    - Règlement de l'Assemblée législative
      - Suspension, 391
- Saint-Hyacinthe (ville)**
  - Commission de l'électricité
    - Requête, 291–2
  - Compagnie d'assurance Mutuelle du Commerce
    - Incendie
      - Bill 109: 162, 252, 611

**Saint-Jean-de-la-Croix (paroisse)**

Cotisation  
Bill 99: 162, 252

**Saint-Jules (municipalité)**

Commissaire d'écoles  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 611

**Saint-Lambert (cité)**

Règlement  
Bill 19: 653

**Saint-Laurent (comté)**

Chômeur  
Député  
Réplique  
Question de privilège, 861

**Saint-Michel (ville)**

Dette, 284

**Saint-Pierre de Vérone (paroisse)**

Voirie  
Travaux, 487

**Saint-Romain (municipalité)**

Travaux  
Coût, 488

**Sainte-Monique (municipalité)**

Octroi, 647

**Saisie**

Salaire  
Bill 157: 359, 505, 611, 661, 760–1, 850

**Salaire. Voir aussi Indemniti ; Prime;****Salaire minimum**

Bériau, O.-A., 436  
Bûcheron, 166, 413–4  
Campagne  
Institutrice, 137  
Comité permanent des comptes publics  
St nographie, 720  
Ingénieur, 95–6  
Institutrice, 256  
Mine Silver Granite  
Ouvrier, 486  
Ouvrier, 30–1, 115, 414  
Peintre  
Montréal (ville), 824  
Saisie  
Bill 157: 359, 505, 611, 661, 760–1, 850

**Salaire minimum**

Bûcheron, 282  
Femme, 183–4, 260–1  
Bill 12: 573  
Loi, 305

**Séance**

Horaire, 421–2

**Secours direct**

Coût, 227  
Lévis (ville), 233

**Secrétaire de la province**

Fraude  lectorale, 286–7

**Secrétaire et registraire de la province**

Rapport annuel 1934-1935, 8

**Séminaire de Québec**

Terres  
Bill 92: 77, 106–7, 359, 440, 549, 584,  
742, 867, 877

**Serment d'office**

Prestation  
Bill 1: 7

**Service civil**

Nomination, 8

**Services de l'hygiène et de la démographie**

Rapport annuel 1934-1935, 8

**Shawinigan (ville)**

Arrestation, 611–2, 635

**Sherbrooke (cité)**

Pouvoir  
Bill 163: 574, 665, 813

**Sinistré**

Terrebonne (ville)  
Octroi  
Bill 20: 719

**Société coopérative agricole, 114**

Bill 28: 719  
 tat financier 1934, 12

**Société de secours mutuels**

Rapport annuel 1935, 300, 849–50

**Sœurs missionnaires de l'Immaculée****Conception**

Corporation  
Bill 77: 125, 174, 329, 440, 682, 877



**Soleil, Le (journal)**

Commentaire, 28

**Statistiques**

Chômage, 96

École forestière, 408

Moulin à farine, 612–3

**Statistiques 1934-1935**

Enseignement, 12

**Statistiques fédérales**

Agriculture

Aide financière, 149–50

**Statistiques municipales 1934, 45**

**Sténographe**

Comité permanent des comptes publics

Salaire, 720

**Sterling Fire Insurance Company, The**

Charte

Bill 87: 106, 143, 231, 279, 710, 731–2, 803, 877

**Subsides**, 456–66, 488–505, 506–18, 525–40, 541–7, 550–63, 563–72, 588–99, 604–9, 613–25, 625–9, 629–33, 635–45, 648–52, 668–70, 676–7, 677–81, 682–93, 722–31, 733–9, 765–73, 778–80, 795–803, 809–11, 833–7, 845–7, 861–6, 869–71. *Voir aussi*

**Budget provincial 1936-1937; Octroi;**

**Subvention**

Département de la Colonisation, 458–9

Département de la Voirie, 458

Département de l'Agriculture, 459

Département de l'Instruction publique, 460

Département des Affaires municipales, du Commerce et de l'Industrie, 460

Département des Terres et Forêts, 459

Département des Travaux publics, de la Chasse et des Pêcheries, 459–60

Département du Travail, 460

**Subvention. Voir aussi Octroi; Subsidies**

Coopérative agricole de Trois-Rivières, 439  
Joliette (cité)

Ernest Harnois & Fils, Limitée

Bill 117: 295, 344, 635, 665–6

Produit laitier

Beauce (comté), 438

**Succession. Voir aussi Droits sur les successions**

Amyot, Georges-Élie

Bill 126: 673, 710, 743, 867

Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 483

Bienvenu, Tancrède

Bill 121: 484, 541, 635, 666, 868–9, 877

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 295

Harrison, Mary Ellen

Bill 76: 106, 143, 521, 563, 741, 742, 877

Labelle, Eusèbe

Bill 112: 232, 279, 587, 645, 824, 877

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 161

Laurint, Céline

Bill 78: 719, 773

McCready, James

Bill 120: 263, 316, 453, 505, 741, 877

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 125

**Surintendant de l'Instruction publique**

État financier 1934-1935, 9

Rapport annuel 1934-1935, 8

**Suspension**

Règlement de l'Assemblée législative

Adath Congregation and Community

Centre of Outremont

Corporation, 391

Amyot, Georges-Élie

Succession, 483

Bienvenu, Tancrède

Succession, 295

Chemin de fer Temiscamingue and

Abitibi Railway Company

Corporation, 329

Commissaire d'écoles

Montréal-Est (ville), 611

Saint-Jules (municipalité), 611

Fédération des scouts catholiques de la province de Québec

Corporation, 673

Immeuble

Prescription

Saint-Hyacinthe (cité), 391

Labelle, Eusèbe

Succession, 161

McCready, James

Succession, 125

Québec (cité)

Charte, 789

Quebec-Saguenay and Chibougamau

Railway Company

Charte, 635

Val-d'Or (ville)

Charte, 231

Verdun (cité)

Charte, 161

Victoriaville

Charte, 125

**Syndic**

Saint-Germain d'Outremont (paroisse)  
Bill 98: 162, 252, 421, 473, 741, 877

**Syndics apostoliques des frères mineurs ou franciscains**

Constitution  
Bill 111: 106, 142, 329, 375, 742–3, 868, 877

**T****Tarif**

Agriculteur  
Douane, 235–6  
Consommateur  
Électricité, 220

**Taxe**

Commutation, 186, 226–7, 657–60  
Compagnie  
Païement, 308  
Corporation  
Remboursement, 525  
Gazoline  
Remboursement, 575  
Gouvernement  
Augmentation, 31  
Propriété  
Vente, 362, 375  
Païement  
Question de privilège, 295–7  
Three Rivers Grain & Elevator Company Limited  
Biens  
Bill 101: 106, 142–3, 359

**Témiscamingue (district électoral)**

Vacance, 5

**Témiscouata (comté)**

Division territoriale  
Bill 150: 316, 519, 611, 661, 824, 877  
Paroisse  
Ouverture, 177

**Terrebonne (ville)**

Sinistré  
Octroi  
Bill 20: 719

**Terres. Voir aussi Défrichement;**

**Département des Terres et Forêts;**  
**Ministère des Terres et Forêts**  
Amendement calcaire, 241–2  
Drainage, 101, 133, 139, 170, 242, 323

**Séminaire de Québec**

Bill 92: 77, 106–7, 359, 440, 549, 584, 742, 867, 877

**Three Rivers Grain & Elevator Company Limited**

Biens  
Évaluation  
Bill 101: 106, 142–3, 359  
Taxe  
Bill 101: 106, 142–3, 359

**Timbre**

Commission des liqueurs, 524

**Toupin, J.-Émiliani**

Ferme de démonstration, 612

**Tourisme**

Développement, 251

**Traduction**

Comité permanent des comptes publics, 721, 781

**Travaux**

Chômage, 400  
Coût  
Saint-Romain (municipalité), 488  
Hôpital de l'Enfant-Jésus, 782–3  
Mines, 400–1  
Voirie, 783  
Elgin (municipalité), 816  
Oka (village), 850  
Saint-Pierre de Vérone (paroisse), 487

**Tremblay, René**

Cantonnier, 550  
Gagnon, Joseph-Georges  
Nomination, 660–1  
Ordre en conseil, 739

**Trois-Rivières (cité)**

Wabasso Cotton Company Limited, The  
Grève  
Question de privilège, 453

**Troupeau, 141****Trust**

Charbon, 314  
Électricité, 179–80  
Protection, 309–12

**Tuberculose, 141**

**U**

**Université de Montréal**  
Besoin, 255–6

**V**

**Vacance**

District électoral, 5–7  
Hull (district électoral), 6  
Laviolette (district électoral), 6  
Montréal-Sainte-Anne (district électoral), 6–7  
Pontiac (district électoral), 6  
Témiscamingue (district électoral), 5

**Vaccination**

Bétail  
Mammite, 786–7

**Val-d'Or (ville)**

Charte  
Bill 84: 263, 316, 573, 601–4, 880–6  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 231

**Valley Shoe (compagnie)**

Femme  
Conditions de travail, 648, 653–5  
Question de privilège, 673–5

**Valleyfield (ville)**

Pont  
Construction  
Côteau-du-Lac (municipalité), 784–5

**Véhicule automobile.** *Voir aussi*

**Automobile**  
Bill 153: 281, 316  
Plaque d'immatriculation, 721–2

**Vente**

Gazoline, 655–6  
Huile, 655–6  
Loterie  
Question de privilège, 297–8  
Obligation, 656–7  
Produit agricole, 130, 437–8  
Propriété  
Arrérage, 125–6, 164, 343–4  
Taxe, 362, 375  
Païement  
Question de privilège, 295–7

**Verdun (cité)**

Charte  
Bill 114: 231, 279, 611, 645–6  
Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 161

**Veuve**

Pension, 176–7

**Victoriaville**

Charte  
Bill 103: 232, 279, 625, 646–7, 868–9, 877  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 125

**Villa Saint-Jean de la Lande**

Corporation  
Bill 108: 232, 279, 421, 473–4, 682, 877

**Voirie, 31, 72**

Bilan, 244–5  
Loi 19 George V, 682  
Machinerie, 251–2, 254  
Travaux, 783  
Elgin (municipalité), 816  
Oka (village), 850  
Saint-Pierre de Vérone (paroisse), 487

**Vol**

Député  
Matériel  
Question de privilège, 645

**Volaille**

Épreuve de sang, 789

**Vote enregistré, 434, 544, 693, 753.** *Voir aussi Droit de vote*

**W**

**Wabasso Cotton Company Limited, The**

Grève  
Trois-Rivières (cité)  
Question de privilège, 453

**Webster, Lorne**

Question de privilège, 315

**Winslow-Sud (municipalité)**

Pont  
Construction, 488

**Wolfe (comté)**

Droits de coupe, 599  
Québec (province)  
Biens, 232  
Rente foncière, 599



## **LISTE DES BILLS PUBLICS ET PRIVÉS**



- 1 - Bill relatif à la prestation des serments d'office (Taschereau) (Montmorency)**  
1<sup>re</sup> lecture, 7
- 3 - Bill abrogeant l'article 7 de la loi de l'observance du dimanche (Perrault)**  
1<sup>re</sup> lecture, 280  
2<sup>e</sup> lecture, 877–8  
Comité général, 878–9  
Rapport, 879  
3<sup>e</sup> lecture, 879  
Sanction royale, 879
- 5 - Bill concernant les pensions de vieillesse (Perrault)**  
1<sup>re</sup> lecture, 279–80  
Comité général, 440–51, 469–73, 475–80  
Rapport, 451, 473, 480  
Résolutions (1<sup>re</sup> lecture), 480  
Résolutions (2<sup>e</sup> lecture), 480  
Résolutions adoptées, 481  
2<sup>e</sup> lecture, 873  
Comité général, 873–6  
Rapport, 876  
3<sup>e</sup> lecture, 876  
Sanction royale, 879
- 6 - Bill modifiant l'article 1289 du Code de procédure civile (Perrault)**  
1<sup>re</sup> lecture, 280
- 7 - Bill modifiant la loi suspendant l'exigibilité des créances hypothécaires et autres (Perrault)**  
1<sup>re</sup> lecture, 280  
2<sup>e</sup> lecture, 391–2  
Comité général, 392  
Rapport, 392  
3<sup>e</sup> lecture, 392  
Conseil législatif, 431  
Sanction royale, 431
- 9 - Bill modifiant la loi attribuant certains pouvoirs aux corporations municipales pour venir en aide aux chômeurs (Bouchard)**  
1<sup>re</sup> lecture, 574
- 10 - Bill modifiant la loi des établissements industriels et commerciaux (Rochette)**  
1<sup>re</sup> lecture, 573

**12 - Bill modifiant la loi du salaire minimum des femmes (Rochette)**

1re lecture, 573

**14 - Bill relatif à l'extension collective de travail ratifiée par l'arrêté ministériel no 1729 (Rochette)**

1re lecture, 573—4  
2e lecture, 824—5  
Comité général, 825—6  
Rapport, 826  
3e lecture, 826  
Conseil législatif, 877  
Sanction royale, 877

**15 - Bill modifiant la loi sur les habitations salubres (Bouchard)**

1re lecture, 587

**16 - Bill modifiant la loi concernant le droit de voter aux élections municipales ou scolaires nonobstant le non-paiement des taxes (Bouchard)**

1re lecture, 653

**19 - Bill ratifiant le règlement no 224 de la cité de Saint-Lambert (Bouchard)**

1re lecture, 653

**20 - Bill concernant l'octroi d'un certain subside à la ville de Terrebonne pour ses sinistrés (David)**

1re lecture, 719

**28 - Bill modifiant la loi des sociétés coopératives agricoles (Godbout)**

1re lecture, 719

**75 - Bill autorisant le Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec à admettre John McLean Chamard au nombre de ses membres (Auger)**

1re lecture, 106  
2e lecture, 142  
Comité permanent des bills privés, 231  
Comité général, 278  
Rapport, 278  
3e lecture, 278  
Conseil législatif, 435  
Sanction royale, 877



**76 - Bill validant le titre d'une propriété vendue par les héritiers de feu dame Mary Ellen Harrison, veuve de feu James Bryce (Gault)**

1re lecture, 106  
2e lecture, 143  
Comité permanent des bills publics, 521  
Comité général, 563  
Rapport, 563  
3e lecture, 563  
Conseil législatif, 741  
Amendements (1re lecture), 742  
Amendements (2e lecture), 742  
Amendements adoptés, 742  
Sanction royale, 877

**77 - Bill modifiant la loi constituant en corporation les sœurs missionnaires de l'Immaculée Conception (Thurber)**

1re lecture, 125  
2e lecture, 174  
Comité permanent des bills privés, 329  
Comité général, 440  
Rapport, 440  
3e lecture, 440  
Conseil législatif, 682  
Sanction royale, 877

**78 - Bill concernant la succession de dame Céline Laurint alias Laurin, veuve de Antoine Laurence (Trudel)**

1re lecture, 719  
2e lecture, 773

**79 - Bill modifiant la charte de la compagnie de tramways Verchères-Chambly et Laprairie (Thurber)**

1re lecture, 77  
2e lecture, 107  
Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication, 743  
Comité général, 808–9, 838  
Rapport, 809

**80 - Bill constituant en corporation Adath Congregation and Community Centre of Outremont (Bercovitch)**

1re lecture, 421  
2e lecture, 481

**82 - Bill ratifiant la charte de la ville de La Tuque et ratifiant le règlement no 229 de ladite ville, ainsi que le contrat en découlant, intervenu entre ladite ville et la Brown Corporation (Ducharme)**

1re lecture, 77

**82 - Bill ratifiant la charte de la ville de La Tuque et ratifiant le règlement no 229 de ladite ville, ainsi que le contrat en découlant, intervenu entre ladite ville et la Brown Corporation (Ducharme) (suite)**

2<sup>e</sup> lecture, 107  
Comité permanent des bills publics, 329  
Comité général, 374  
Rapport, 374  
3<sup>e</sup> lecture, 374

**83 - Bill modifiant la charte de la cité de Lachine (Monk)**

1<sup>re</sup> lecture, 77  
2<sup>e</sup> lecture, 107  
Comité permanent des bills privés, 549  
Comité général, 585  
Rapport, 585  
3<sup>e</sup> lecture, 585  
Conseil législatif, 741  
Amendements (1<sup>re</sup> lecture), 775–8, 819–24, 866–7

**84 - Bill constituant en corporation la ville de Val-d'Or (Caron) (Îles-de-la-Madeleine)**

1<sup>re</sup> lecture, 263  
2<sup>e</sup> lecture, 316  
Comité permanent des bills privés, 573  
Comité général, 601–4, 879–86  
Rapport, 604, 886

**85 - Bill refondant la charte de la cité de Magog (Beaudry)**

1<sup>re</sup> lecture, 77  
2<sup>e</sup> lecture, 106  
Comité permanent des bills privés, 421  
Comité général, 563  
Rapport, 563  
3<sup>e</sup> lecture, 563  
Conseil législatif, 741  
Amendements (1<sup>re</sup> lecture), 803  
Amendements (2<sup>e</sup> lecture), 803  
Amendements adoptés, 803  
Sanction royale, 877

**86 - Bill modifiant la charte de la ville de Mont-Royal (Fisher)**

1<sup>re</sup> lecture, 77  
2<sup>e</sup> lecture, 107  
Comité permanent des bills privés, 231  
Comité général, 439  
Rapport, 439  
3<sup>e</sup> lecture, 439  
Conseil législatif, 741  
Sanction royale, 877

**87 - Bill amendant la charte de The Sterling Fire Insurance Company (Delagrave)**

1re lecture, 106  
2e lecture, 143  
Comité permanent des bills publics, 231  
Comité général, 279  
Rapport, 279  
3e lecture, 279  
Conseil législatif, 710  
Amendements (1re lecture), 731–2, 803  
Amendements (2e lecture), 803  
Amendements adoptés, 803  
Sanction royale, 877

**88 - Bill refondant la charte de la cité de Granby (Choquette)**

1re lecture, 106  
2e lecture, 142  
Comité permanent des bills privés, 813  
Comité général, 867–8  
Rapport, 868  
3e lecture, 868

**89 - Bill exemptant les commissaires d'écoles de la côte Notre-Dame-de-Liesse dans le comté de Jacques-Cartier, dans le district de Montréal, de l'application de certaines lois (Monk)**

1re lecture, 77  
2e lecture, 107  
Comité permanent des bills publics, 329  
Comité général, 439  
Rapport, 439  
3e lecture, 439  
Conseil législatif, 741–2  
Amendements (1re lecture), 838  
Amendements (2e lecture), 838  
Amendements adoptés, 838  
Sanction royale, 877

**90 - Bill modifiant la charte de la ville de Lachute (Dansereau)**

1re lecture, 76  
2e lecture, 173

**91 - Bill modifiant la charte de la ville de Hampstead (Fisher)**

1re lecture, 77  
2e lecture, 107  
Comité permanent des bills privés, 231  
Comité général, 315, 374  
Rapport, 315, 374  
3e lecture, 374  
Conseil législatif, 710  
Amendements (1re lecture), 732–3

**91 - Bill modifiant la charte de la ville de Hampstead (Fisher) (suite)**

Amendements (2e lecture), 733  
Amendements adoptés, 733  
Sanction royale, 877

**92 - Bill distrayant un certain nombre de terres, possédées par le Séminaire de Québec, de certaines municipalités et paroisses (Delagrave)**

1re lecture, 77  
2e lecture, 106  
Comité permanent des bills privés, 359  
Ordre du jour révoqué, 440  
3e lecture, 584  
Comité permanent des bills privés, 549  
Comité général, 584  
Rapport, 584  
Conseil législatif, 742  
Amendements (1re lecture), 867  
Amendements (2e lecture), 867  
Amendements adoptés, 867  
Sanction royale, 877

**93 - Bill concernant l'adoption de Mariette et Jeannine Limoges-Marier (Farand)**

1re lecture, 77  
2e lecture, 107  
Comité permanent des bills publics, 231  
Comité général, 278  
Rapport, 278  
3e lecture, 279  
Conseil législatif, 435  
Sanction royale, 877

**94 - Bill constituant en corporation l'Association des chiropraticiens de la province de Québec (Caron) (Hull)**

1re lecture, 162  
2e lecture, 252  
Comité permanent des bills publics, 813  
Rejeté, 813

**95 - Bill modifiant la charte de la ville de Châteauguay (Thurber)**

1re lecture, 77  
2e lecture, 142  
Comité permanent des bills privés, 329  
Comité général, 440  
Rapport, 440  
3e lecture, 440  
Conseil législatif, 742  
Amendements (1re lecture), 804  
Amendements (2e lecture), 819  
Amendements adoptés, 819

**95 - Bill modifiant la charte de la ville de Châteauguay (Thurber) (suite)**

Sanction royale, 877

**97 - Bill constituant en corporation The Quebec Goldfields Transportation Company (Merleau)**

1re lecture, 162

2e lecture, 252

Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication, 861

**98 - Bill relatif aux syndics de la paroisse de Saint-Germain d'Outremont (Thurber)**

1re lecture, 162

2e lecture, 252

Comité permanent des bills publics, 421

Comité général, 473

Rapport, 473

3e lecture, 473

Conseil législatif, 741

Sanction royale, 877

**99 - Bill exemptant de cotisations certaine partie de la paroisse de Saint-Jean-de-la-Croix (Lesage)**

1re lecture, 162

2e lecture, 252

**100 - Bill modifiant la charte de la cité de Montréal (Lesage)**

1re lecture, 484

2e lecture, 540–1

**101 - Bill ratifiant un règlement et certaines résolutions, concernant l'évaluation et la taxation des biens de la Three Rivers Grain & Elevator Company Limited (Dumaine)**

1re lecture, 106

2e lecture, 142

Comité permanent des bills publics, 359

**102 - Bill constituant en corporation l'Association des maréchaux ferrants de la province de Québec (Delagrave)**

1re lecture, 106

2e lecture, 143

Comité permanent des bills privés, 231

**103 - Bill érigeant en municipalité de cité la ville de Victoriaville (Gaudet)**

1re lecture, 232

**103 - Bill érigeant en municipalité de cité la ville de Victoriaville (Gaudet) (suite)**

2e lecture, 279  
Comité général, 625, 646–7  
Rapport, 625, 647  
3e lecture, 647  
Conseil législatif, 868  
Amendements (1re lecture), 869  
Amendements (2e lecture), 869  
Amendements adoptés, 869  
Conseil législatif, 877  
Sanction royale, 877

**104 - Bill constituant en corporation de ville la ville du Lac Saint-Joseph et la municipalité scolaire de la ville du Lac Saint-Joseph (Taschereau) (Bellechasse)**

1re lecture, 232  
2e lecture, 279  
Comité général, 540  
Rapport, 540  
3e lecture, 540  
Conseil législatif, 742  
Amendements (1re lecture), 804  
Amendements (2e lecture), 819  
Amendements adoptés, 838  
Sanction royale, 877

**105 - Bill ratifiant un règlement et un contrat faits et passés entre la corporation municipale de la ville de Donnacona, comté de Portneuf, et la Donnacona Paper Company Limited (Delagrave)**

1re lecture, 162  
2e lecture, 252  
Comité permanent des bills publics, 521  
Comité général, 583–4  
Rapport, 584  
3e lecture, 584

**106 - Bill ratifiant une résolution et un contrat passés entre les commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville de Donnacona, comté de Portneuf, et le Donnacona Paper Company Limited (Delagrave)**

1re lecture, 162  
2e lecture, 252  
Comité permanent des bills publics, 521  
Comité général, 600–1  
Rapport, 601

**108 - Bill constituant en corporation la Villa Saint-Jean de la Lande (Bouthillier)**

1re lecture, 232  
2e lecture, 279  
Comité permanent des bills privés, 421  
Comité général, 473

**108 - Bill constituant en corporation la Villa Saint-Jean de la Lande (Bouthillier) (suite)**

Rapport, 473  
3e lecture, 473–4  
Conseil législatif, 682  
Sanction royale, 877

**109 - Bill concernant la Compagnie d'assurance Mutuelle du Commerce contre l'incendie de Saint-Hyacinthe (Dumaine)**

1re lecture, 162  
2e lecture, 252  
Comité permanent des bills privés, 611

**110 - Bill modifiant la Loi constituant en corporation l'Association de Bienfaisance des pompiers de Montréal (Lesage)**

1re lecture, 232  
2e lecture, 279  
Comité permanent des bills privés, 521  
Comité général, 753–60, 804–8  
Rapport, 760, 808  
Amendements (1re lecture), 808  
Amendements (2e lecture), 808  
Amendements adoptés, 808  
3e lecture, 808

**111 - Bill modifiant la constitution des syndic apostoliques des frères mineurs ou franciscains (Duplessis)**

1re lecture, 106  
2e lecture, 142  
Comité permanent des bills privés, 329  
Comité général, 375  
Rapport, 375  
3e lecture, 375  
Conseil législatif, 742  
Amendements (1re lecture), 742–3  
Amendements (2e lecture), 742–3  
Amendements adoptés, 742–3  
Remboursement des frais, 868  
Sanction royale, 877

**112 - Bill concernant la succession de feu Eusèbe Labelle (Leduc)**

1re lecture, 232  
2e lecture, 279  
Comité permanent des bills publics, 587  
Comité général, 645  
Rapport, 645  
3e lecture, 645  
Conseil législatif, 824  
Sanction royale, 877

**113 - Bill constituant en corporation les inspecteurs d'appareils sous pression (Connors)**

1re lecture, 106

2e lecture, 174

**114 - Bill modifiant la charte de la cité de Verdun (Lafleur)**

1re lecture, 231

2e lecture, 279

Comité permanent des bills privés, 611

Comité général, 645

Rapport, 645

3e lecture, 645–6

**115 - Bill modifiant la charte de la Beauharnois Light, Heat & Power Company (Farand)**

1re lecture, 359

2e lecture, 440

**116 - Bill modifiant la charte de la ville de Laval-des-Rapides (Rochon)**

1re lecture, 263

2e lecture, 281

Comité permanent des bills privés, 421

Comité général, 474–5, 505, 583

Rapport, 475, 505, 583

3e lecture, 583

Conseil législatif, 742

Amendements (1re lecture), 804

Amendements (2e lecture), 804

Amendements adoptés, 804

Sanction royale, 877

**117 - Bill ratifiant un règlement du conseil de la cité de Joliette relativement à une subvention à être accordée à Ernest Harnois & Fils, Limitée (Casgrain)**

1re lecture, 295

2e lecture, 344

Comité permanent des bills publics, 635

Comité général, 665–6

Rapport, 666

3e lecture, 666

**118 - Bill constituant en corporation le Conseil armorial de la noblesse de Québec (Messier)**

1re lecture, 359

2e lecture, 405

Comité permanent des bills privés, 573



**119 - Bill modifiant la loi concernant la Commission des écoles catholiques de Verdun (Thurber)**

1re lecture, 359  
2e lecture, 405

**120 - Bill concernant la succession de feu James McCready (Smart)**

1re lecture, 263  
2e lecture, 316  
Comité permanent des bills publics, 453  
Comité général, 505  
Rapport, 505  
3e lecture, 505  
Conseil législatif, 741  
Sanction royale, 877

**121 - Bill concernant la succession de feu Tancrede Bienvenu (Thurber)**

1re lecture, 484  
2e lecture, 541  
Comité permanent des bills publics, 635  
Comité général, 666  
Rapport, 666  
3e lecture, 666  
Conseil législatif, 868  
Amendements (1re lecture), 869  
Amendements (2e lecture), 869  
Amendements adoptés, 869  
Sanction royale, 877

**122 - Bill constituant en corporation la compagnie de chemin de fer Temiscamingue and Abitibi Company (Larivière)**

1re lecture, 484  
2e lecture, 541  
Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication, 831  
Comité général, 868  
Rapport, 868  
3e lecture, 868

**123 - Bill constituant en corporation la ville de la Baie Comeau (Caron) (Îles-de-la-Madeleine)**

1re lecture, 484–5  
2e lecture, 563  
Ordre du jour révoqué, 611  
Comité permanent des bills publics, 765

**124 - Bill concernant l'acquisition par prescription de certains immeubles dans la cité de Saint-Hyacinthe et validant certaines résolutions de son conseil (Dumaine)**

1re lecture, 421  
2e lecture, 481

**125 - Bill ratifiant une entente intervenue entre les commissaires d'écoles des municipalités de ville de Montréal-Est et de Saint-Jules, ratifiant certaines résolutions de ces municipalités, et conférant certains pouvoirs aux commissaires d'écoles de la municipalité de ville de Montréal-Est (Thurber)**

1re lecture, 781  
2e lecture, 858  
Comité permanent des bills publics, 861

**126 - Bill concernant la succession de feu l'honorable Georges-Élie Amyot (Delagrave)**

1re lecture, 673  
2e lecture, 710  
Comité permanent des bills publics, 743  
Comité général, 867  
Rapport, 867  
3e lecture, 867

**127 - Bill modifiant la charte de Quebec-Saguenay and Chibougamau Railway Company (Duguay)**

1re lecture, 719  
2e lecture, 773  
Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication, 849

**128 - Bill constituant en corporation la Fédération des scouts catholiques de la province de Québec (Delagrave)**

1re lecture, 719  
2e lecture, 773–5  
Comité permanent des bills privés, 789  
Comité général, 842–5  
Rapport, 845  
3e lecture, 845

**150 - Bill modifiant la loi de la division territoriale concernant la municipalité du comté de Témiscouata (Casgrain)**

1re lecture, 316  
2e lecture, 519  
Comité permanent des bills publics, 611  
Comité général, 661  
Rapport, 661  
3e lecture, 661  
Conseil législatif, 824  
Sanction royale, 877

**151 - Bill relatif aux directorats de compagnies (Drouin)**

1re lecture, 280  
2e lecture, 662–5, 701–10, 710–8, 761, 787–8, 851–8

**152 - Bill modifiant la loi des accidents du travail (Caron) (Îles-de-la-Madeleine)**

1<sup>re</sup> lecture, 280–1

2<sup>e</sup> lecture, 666

**153 - Bill modifiant l'article 27 de la loi des véhicules automobiles relativement à certains véhicules (Caron) (Îles-de-la-Madeleine)**

1<sup>re</sup> lecture, 316

**154 - Bill modifiant la loi du Barreau et la loi de l'admission à l'étude de certaines professions (Casgrain)**

1<sup>re</sup> lecture, 329–30

2<sup>e</sup> lecture, 392

Comité permanent des bills publics, 421

Comité général, 466–9

Rapport, 469

3<sup>e</sup> lecture, 469

Conseil législatif, 682

Sanction royale, 877

**156 - Bill refondant la charte de l'Association des optométristes et opticiens de la province de Québec (Rochon)**

1<sup>re</sup> lecture, 330

2<sup>e</sup> lecture, 505

Comité permanent des bills publics, 781

Comité général, 850

Rapport, 850

3<sup>e</sup> lecture, 850

**157 - Bill modifiant le Code de procédure civile concernant la saisissabilité de certains traitements, salaires ou gages (Chouinard)**

1<sup>re</sup> lecture, 359

2<sup>e</sup> lecture, 505

Comité permanent des bills publics, 611

Comité général, 661, 760–1

Rapport, 661, 761

3<sup>e</sup> lecture, 850

**158 - Bill modifiant la loi électorale de Québec relativement au droit de vote des femmes et à leur éligibilité (Monk)**

1<sup>re</sup> lecture, 391

2<sup>e</sup> lecture, 744–53

**159 - Bill modifiant la loi concernant le Barreau de la province de Québec (Casgrain)**

1<sup>re</sup> lecture, 391

2<sup>e</sup> lecture, 583

**159 - Bill modifiant la loi concernant le Barreau de la province de Québec (Casgrain)  
(suite)**

Comité permanent des bills publics, 813  
Comité général, 879, 886  
Rapport, 879, 886

**161 - Bill décrétant le rappel de la loi 22 George V, chapitre 20, communément appelée  
Loi Dillon (Duplessis)**

1re lecture, 485

**162 - Bill pour donner aux victimes d'accident de travail le libre choix du médecin  
(Bertrand)**

1re lecture, 549

**163 - Bill donnant certains pouvoirs à la cité de Sherbrooke (Bourque)**

1re lecture, 574  
2e lecture, 665  
Comité permanent des bills publics, 813  
Retrait, 813

**164 - Bill modifiant le Code civil concernant le privilège des arpenteurs-géomètres  
(Lauriault)**

1re lecture, 587  
2e lecture, 665

**166 - Bill pour protéger l'épargne populaire relativement à l'émission de bons, obligations  
et débetures pour des fins industrielles et commerciales (Drouin)**

1re lecture, 587

**167 - Bill modifiant le Code municipal concernant les chiens errants (Barré)**

1re lecture, 653  
2e lecture, 886  
Comité général, 887  
Rapport, 887

**169 - Bill modifiant le Code civil relativement aux frais de bornage (Caron) (Îles-de-la-  
Madeleine)**

1re lecture, 849



